Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 65 (1974)

Heft: 18

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie, Bruxelles, versehen. Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden. Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV),
Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Les références bibliographiques sont accompagnées d'indices de classification selon le système de l'Institut International de Bibliographie, Bruxelles. La bibliothèque de l'ASE prête les travaux mentionnés ci-dessous aux membres de l'ASE. Les personnes intéressées sont priées d'indiquer, dans les commandes, le titre, l'auteur et le nom de la revue, ainsi que le tome et le numéro.

Association Suisse des Electriciens (ASE),
Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

7 Elektrische Messtechnik, elektrische Messgeräte Métrologie, appareils de mesure

621.317 : 535.853.4 : 621.9
H. Rost: **Das Laser-Interferometer als Weg-Meßsystem an Werkzeugmaschinen.** Industrie/Elektrik/Elektronik 17(1972)15/16, S. 385...387.

621.317 : 531.77
H. Uhthoff: **Tachometerdynamos. Auswahl, Anwendung und Betriebsprobleme.** Elektr. Ausrüstung 14(1973)1, S. 19...23.

621.317 : 621.383.52
K. Nentwig: **Fotoelektronische Bauelemente in der Messtechnik.** Industrie/Elektrik/Elektronik 18(1973)15/16, S. 370...373.

621.317 : 621.398
S. Lossie und B. Machule: **Messwerte per Draht und Funk.** Elektrotechnik 55(1973)6, S. 18...22.

621.317–503.55 : 621.377.623.22
H. Sima: **Automatische Auswertung von Magnetbandaufzeichnungen mit dem Oscillostore.** Siemens Z. 47(1973)12, S. 869...872.

621.317–543.3
E. Lienemann und D. Schmickler: **Kontinuierliche berührungslose Füllstandmessung.** Elektr. Ausrüstung 14(1973)2, S. 11...15.

621.317.023
W. D. Schleifer: **Stabilitäts- und Rauschmessungen an Meßsendern.** Internat. Elektron. Rdsch. 27(1973)2, S. 33...36.

621.317.049.75 : 681.326
R. W. Hartenstein: **Elemente der Prüftechnik für digitale Schaltungen.** Elektronik 22(1973)4, S. 117...121.

621.317.32.082.72
L. V. Shpadi and A. L. Shpadi: **Electrostatic ratiometer.** Measurement Techn. 16(1973)7, p. 1096...1098.

621.317.326
D. Artymiak: **Impulszeitkennwert-Messtechnik.** Radio/Fernsehen/Elektronik 22(1973)13, S. 418...420.

621.317.326
M. Marshall and R. Nyder: **Which method should be used to measure fast pulses.** Electronics 47(1974)2, p. 94...97.

621.317.328
L. Wilhelmy: **Eine Sonde zur potentialfreien Messung der periodischen und transienten elektrischen Feldstärke.** ETZ-A 94(1973)8, S. 441...445.

621.317.318 : 621.382.33
R. Bridgen: **Pulsed measurement of transistor-base charge against collector current.** Electronics Letters 9(1973)16, p. 366...367.

621.317.332.011.212
L. W. Ellen and A. P. Oodan: **A method of measuring negative impedance.** Radio and Electronic Engineer 43(1973)4, p. 253...256.

621.317.332.2 : 621.317.733
K. Neumann: **Verbesserte Brückenschaltungen zur Messung von Blindwiderständen.** Nachrichtentechnik 23(1973)1, S. 27...30.

612.317.333.4.017.42 : 621.391.883
A. Manfreda: **Kontaktfehler rechtzeitig erkennen.** Elektrotechnik 55(1973)23, S. 18...20.

621.317.341.3.029.65
O. G. Petrosyan: **Determination of the variation of the reflection coefficient of absorptive coatings in the millimeter range of wavelengths.** Instruments and Experimental Techniques 16(1973)2/2, p. 496...497.

621.317.351.029.6 : 621.382
V. I. Zhavoronkov, P. I. Chilikin and S. I. Zhavoronkov: **Oscilloscopic installation for research in the field of semiconductor microwave electronics.** Instruments and Experimental Techniques 16(1973)2/2, p. 508...511.

621.317.352.3
O. Beckmann: **Ein Wobbelmessplatz für Intermodulationsmessungen.** Frequenz 27(1973)8, S. 202...204.

621.317.352.3 : 621.391.82.029.62
T. Turner: **Identify intermod's quick and easy.** Microwaves 12(1973)4, p. 60...64.

621.317.361
A. V. Baev, M. S. Rozkina and G. M. Torbenkov: **Capacitive method for measuring frequency.** Measurement Techniques 16(1973)7, p. 1034...1036.

621.317.361 : 53.087.92
K. Günzel und H. Panier: **Ein neuer Frequenzmessumformer für den Netzfrequenzbereich.** Messtechnik 18(1973)5, S. 131...136.

621.317.361 : 531.761
V. Caggiano: **Measure random-pulse frequencies the analog way.** Electronic Design 21(1973)13, p. 114...116.

621.317.361 : 621.373.029.6
M. J. Willrodt: **Measuring frequency at all with a transfer oscillator.** Microwaves 11(1972)11, p. 40...46.

621.317.361 : 621.373.5 : 621.391.822
P. Kartaschoff: **Begriffe und Methoden zur Beschreibung der Frequenzstabilität.** Techn. Mitt. PTT 51(1973)11, S. 520...529.

621.317.39
H. F. Grave: **Zur dynamischen Messung nicht-elektrischer Grössen.** Elektro-Anzeiger 26(1973)6, S. 96...99.

621.317.39 : 531.7(047.1)
J. H. Beckers: **Elektrisches Messen mechanischer Grössen.** VDI-Z 115(1973)3, S. 177...186.

621.317.39 : 536.53 : 621.313
W. Raasch und D. Schein: **Kontaktlose Messeinrichtung zum kontinuierlichen Erfassen von Temperaturwerten auf rotierenden Teilen, besonders bei elektrischen Maschinen.** Techn. Mitt. AEG-Telefunken 63(1973)7, S. 278...284.

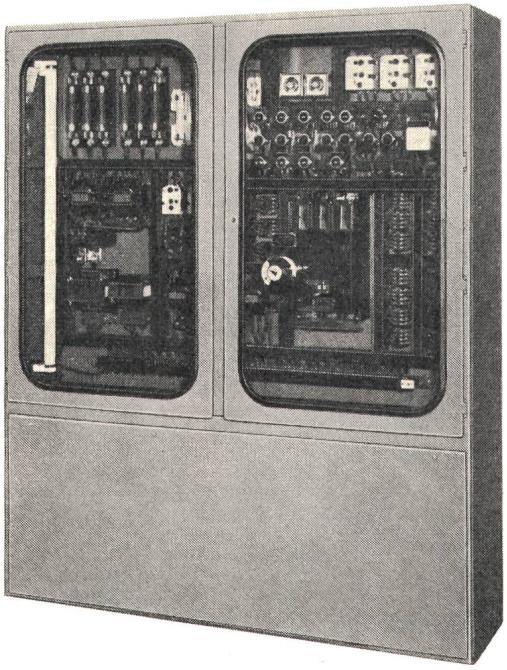
621.317.39 : 536.53 : 621.375–503.22 : 681.3
K. Kraus: **Temperaturmessung mit Operationsverstärker-Schaltungen.** Elektronik 22(1973)2, S. 61...64.

621.317.39 : 614.777 : 628.19
H. J. Seiberth: **Gewässrekontrollstation Maxau(Rhein) – Aufbau und erste Messergebnisse.** Siemens Z. 47(1973)9, S. 645...649.

621.317.39 : 621.937.1 : 621.937.02
P. Grützmann und F. Gutschmidt: **Elektronische Messung von Schervorgängen in Schnittwerkzeugen.** Internat. Elektron. Rdsch. 27(1973)10, S. 219...224 + Nr. 11, S. 248...253.

621.317.39–52 : 542.8
K.-G. Knauff, G.-A. Lens und A. Wiericks: **Steuerelektronik für hochpräzise automatische Titrationsanalyse.** Internat. Elektron. Rdsch. 27(1973)12, S. 273...275.

KLÖCKNER-MOELLER
Steuerungen



Steuerung für eine Schweizer Maschinenfabrik. USA-Ausführung.

Kernstück unserer Steuerungen sind die weltbekannten Steuer- und Universalschütze DIL. Das heisst für Sie:

●

Geräte- resp. Steuerungslebensdauer = Maschinenlebensdauer.

●

Ungewöhnlich hohe Spannungssicherheit (wichtig für Export).

Hohe Fehlschaltungssicherheit (mit unseren Angaben berechenbar) dadurch hohe Betriebssicherheit; kein Produktionsausfall.

wirtschaftlich

anpassungsfähig

weltweiter Kundendienst

normierte Bauteile

↓

rationelle, kostensparende Montage und Verdrahtung

Hilfsmittel für zeitsparende Projektierung

↓

termingerechte Auftragsabwicklung

Einsatz von Weltmarktgeräten

↓

problemloser Export der Anlage

Lassen Sie Ihre Steuerungen von uns projektieren und bauen. Damit ist für Sie das Problem Kundendienst weitgehendst erledigt. Das klingt wie Versicherung — Ganz recht, ist es auch; mit allen Konsequenzen, sowohl für Sie wie für uns.

Es lohnt sich für Sie, sich über die vielen Vorteile der Klöckner-Moeller Steuerungen zu informieren.

St 1 - 73 - CH

KLÖCKNER-MOELLER

Hauptverwaltung:
8307 Effretikon, Vogelsangstrasse 13, Tel. (052) 32 24 21

Weitere Informationen und Beratung durch die techn. Aussenbüros:

3000 Bern, Cäcilienstrasse 21	Tel. (031) 45 34 15
8603 Schwerzenbach, Zielackerstrasse 1	Tel. (01) 825 18 11
1000 Lausanne, 28, chemin du Martinet	Tel. (021) 25 37 96
9202 Gossau SG, Andwilerstrasse	Tel. (071) 85 27 95

621.317.39–523.8
H. Hof: **Wie werden nichtelektrische Grössen elektronisch gemessen und geregelt?** Maschinenmarkt 79(1973)93, S. 2058...2059.

621.317.42
P. Hildebrand: **Spulen für die Messung zeitlich veränderlicher Magnetfelder.** Frequenz 27(1973)12, S. 335...341.

621.317.444 : 523.3
P. Dyal and D. I. Gordon: **Lunar surface magnetometers.** Trans. IEEE MAG 9(1973)3, p. 226...231.

621.317.49 : 531.781
A. Franzon: **Walzkraftmesser Pressduktor einer neuen Generation.** Asea Z. 18(1973)3, S. 55...60.

621.317.613
F. Lappe und W. Neumann: **Erdkurzschluss-Diagramme mit linearem Verlauf.** Elektrizitätswirtsch. 72(1973)22, S. 769...775.

621.317.613 : 621.315.221.7 : 669.3
J. Bott: **Kurzschlussbelastbarkeit von Schirmen elektrischer Kabel.** Bull. SEV 64(1973)15, S. 918...924.

621.317.616 : 621.373
H. Pichal: **What to look for in frequency synthesizers.** Microwaves 11(1973)11, p. 54...60.

621.317.616.002.2
G. W. Small: **A frequency synthesizer for 10/2 π kHz.** Trans. IEEE IM 22(1973)1, p. 34...37.

621.317.616.029.63.002.2
L. Kaye and P. Tipon: **M/W synthesizer with sophistication.** Microwave J. 16(1973)8, p. 45...48.

621.317.62
W. A. Manly: **An appraisal of several nonlinear hysteresis loop models.** Trans. IEEE MAG 9(1973)3, p. 256...260.

621.317.7–187
W. H. Bartak und J. Wolloch: **Genauigkeit und Fehler elektrischer Messgeräte.** Elektr. Ausrüstung 14(1973)6, S. 27...29.

621.317.7.023 : 621.397.238
W. Jüptner und R. Kellner: **Die Aufzeichnung elektrischer Messgrössen mit dem Videorecorder.** Messtechnik 81(1973)2, S. 35...38.

621.317.7.037.37
S. Runyon: **Focus on digital mulimeters.** Electronic Design 21(1973)16, S. 58...68.

621.317.71–187
A. Lennartz and G. Gielow: **Elektronischer Präzisionsgleichstromzähler für die Mengenmessung.** Messen und Prüfen 9(1973)7/8, S. 471...475.

621.317.725 : 621.382.323 : 532.783
G. C. Gillette and J. Crosby: **C-MOS teams with liquid crystals to make a reliable digital VOM.** Electronics 46(1973)25, p. 99...102.

621.317.725.037.37
L. Potter and B. Frazer: **DVMs aren't what they used to be.** Electronic Design 21(1973)24, p. 166...169.

621.317.725.037.37 : 53.087.92
H. Krielen: **DVM mit Doppelflankenwandler.** Elektor 4(1973)9, S. 22...29.

621.317.727.1 : 621.382
U. von Borcke und P. Hini: **Feldplattenpotentiometer, ein kontaktlos veränderbarer Widerstand.** Siemens Z. 47(1973)6, S. 491...496.

621.317.727.2.083.5
E. Zinn: **Komplexer Wechselspannungskompensator mit selbsttätiger Abgleichung.** ATM –(1973)447, S. 73...76.

621.317.727.2 : 621.313.32
A. Grande: **Compensatore sincrono ad eccitazione suddivisa.** Energia Elettrica 49(1972)12, p. 816...821.

621.317.728 : 621.373.826.029.74
A. Schwab und F. Hollinger: **UV-Laser zur Bestrahlung von Messfunkstrecken.** ETZ-A 94(1973)8, S. 459...462.

621.317.733 : 536.531
J. Häusler: **Zur Dimensionierung von Widerstandsthermometern mit temperaturproportionaler Ausgangsgrösse.** ATM –(1973)447, S. 69...72.

621.317.736–523.8
W. Meier: **Erdschluss-Anzeigegerät für erdfrei betriebene Steuerungen.** Siemens Z. 47(1973)11, S. 814...816.

621.317.75
V. Bunze: **Matching oscilloscope and probe for better measurements.** Electronics 46(1973)5, p. 88...93.

621.317.75–503.55 : 681.322–181.4
K. Lipinski und A. Pedrini: **Der rechnergesteuerte Oszillograf.** Elektronik 22(1973)8, S. 271...276.

621.317.755 : 53.087.252
A. I. Naidenov and B. A. Chelnokov: **Attachment to a stroboscopic oscilloscope for the observation of periodic groups of nanosecond pulses.** Instruments and Experimental Techniques 16(1973)2/2, p. 634...636.

621.317.755 : 621.385.832.82
R. Kondritz: **Speicherverfahren für Oszillografen.** Industrie/Elektrik/Elektronik 18(1973)8, S. 172...175.

621.317.761
J. Delaune: **Blend ECL and TTL ICs to obtain high frequency counter circuits.** Electronic Design 21(1973)6, p. 112...117.

621.317.761
G. O. W. Fischer: **Frequenzmesser von 10 Hz bis 1 MHz.** Funktechnik 28(1973)20, S. 784...786.

621.317.761
F. Paul: **Les fréquencemètres réciproques.** Electronique et Microélectronique Industr. –(1973)168, p. 55...59.

621.317.77 : 681.32
G. Kramer: **Ein rechnender digitaler Phasenzeitmesser.** Frequenz 27(1973)8, S. 223...225.

621.317.77.029.6
A. A. Vertii and V. P. Shestopalov: **Visualization of the amplitude-phase structure of electromagnetic fields in the millimeter and submillimeter ranges.** Instruments and Experimental Techniques 16(1973)2/2, p. 501...502.

621.317.772.029.6
L. N. Vershinina: **Phase measurement in the submillimeter range of wavelengths.** Instruments and Experimental Techniques 16(1973)2/2, p. 493...495.

621.317.784
E. I. Strelkova: **Determining frequency corrections for pulse wattmeter readings.** Measurement Techniques 16(1973)7, p. 1037...1039.

621.317.785
H. Kohler, R. Stark und K. Walter: **Elektronischer Prüfzähler mit Time-Division-Multiplizierer.** Siemens Z. 47(1973)12, S. 863...866.

621.317.785 : 53.089.6
K. Ried: **Die statistische Prüfung von Elektrizitätszählern.** Elektromonteur 24(1973)9, S. 37...42.

621.317.785 : 621.316.541
W. Kaufmann und D.-R. Schäzle: **Erfahrungen mit einer Steckverbindung für Elektrizitätszähler.** Elektrizitätswirtsch. 72(1973)25, S. 853...856.

621.317.785 : 621.374.32 : 621.382
J. Brunner: **Praktische Erfahrungen mit elektronischen Präzisionszählern. Wirtschaftlichkeit der Energiemessung mit elektronischen Elementen.** E und M 90(1973)9, S. 421...422.

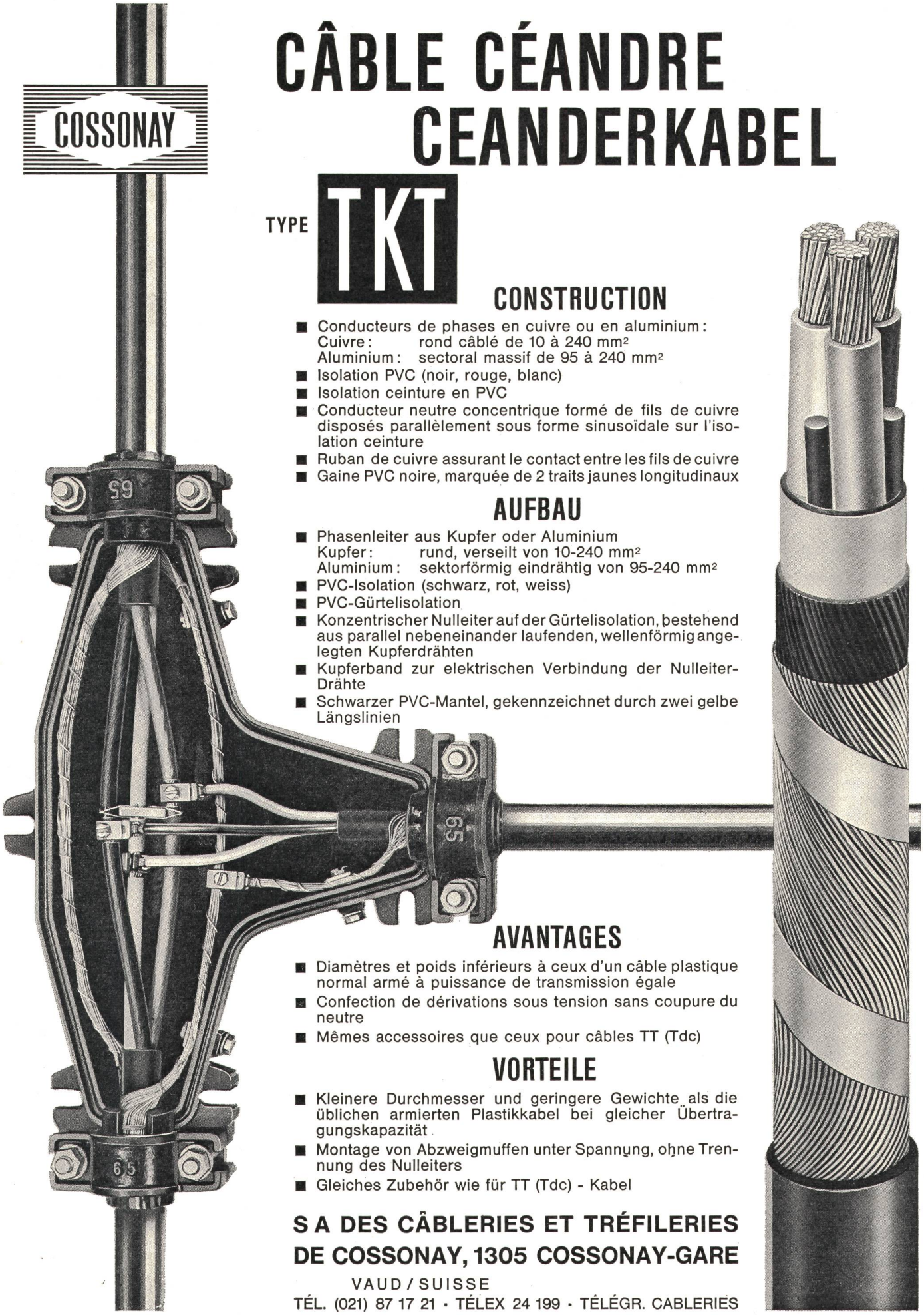
621.317.785 : 621.374.32 : 621.382
H. Hochrainer: **Messung und Anzeige der Arbeit mit elektronischen Wandlern.** E und M 90(1973)9, S. 409...420.

621.317.785–523.8
H. Fierek u. a.: **Elektronischer kWh-Zähler der Klasse 0,5.** Siemens Z. 47(1973)4, S. 280...283.

621.317.794
W. H. Block and O. L. Gaddy: **Thin metal film room-temperature IR bolometers with nanosecond response time.** J. EEE QE 9(1973)11, p. 1044...1053.

621.317.794
V. Y. Gubarev, N. P. Kozlov and Y. S. Protasov: **Measurements of the characteristics of metallic bolometers.** Instruments and Experimental Technique 16(1973)2/2, p. 559...560.

621.317.799 : 621.396.44 : 621.396.65
R. Halberschmidt und L. Pagel: **Der neue Messautomat KUMA 1 mit Prüfgestell zur Prüfung von Kanalumsetzergruppen in Trägerfrequenzeinrichtungen.** Techn. Mitt. AEG-Telefunken 63(1973)5, S. 197...202.



CÂBLE CÉANDRE
CEANDERKABEL

TYPE **TKT**

CONSTRUCTION

- Conducteurs de phases en cuivre ou en aluminium:
  Cuivre: rond câblé de 10 à 240 mm²
  Aluminium: sectoral massif de 95 à 240 mm²
- Isolation PVC (noir, rouge, blanc)
- Isolation ceinture en PVC
- Conducteur neutre concentrique formé de fils de cuivre disposés parallèlement sous forme sinusoïdale sur l'isolation ceinture
- Ruban de cuivre assurant le contact entre les fils de cuivre
- Gaine PVC noire, marquée de 2 traits jaunes longitudinaux

AUFBAU

- Phasenleiter aus Kupfer oder Aluminium
  Kupfer: rund, verseilt von 10-240 mm²
  Aluminium: sektorförmig eindrähtig von 95-240 mm²
- PVC-Isolation (schwarz, rot, weiss)
- PVC-Gürtelisolation
- Konzentrischer Nulleiter auf der Gürtelisolation, bestehend aus parallel nebeneinander laufenden, wellenförmig angelegten Kupferdrähten
- Kupferband zur elektrischen Verbindung der Nulleiter-Drähte
- Schwarzer PVC-Mantel, gekennzeichnet durch zwei gelbe Längslinien

AVANTAGES

- Diamètres et poids inférieurs à ceux d'un câble plastique normal armé à puissance de transmission égale
- Confection de dérivations sous tension sans coupure du neutre
- Mêmes accessoires que ceux pour câbles TT (Tdc)

VORTEILE

- Kleinere Durchmesser und geringere Gewichte als die üblichen armierten Plastikkabel bei gleicher Übertragungskapazität
- Montage von Abzweigmuffen unter Spannung, ohne Trennung des Nulleiters
- Gleiches Zubehör wie für TT (Tdc) - Kabel

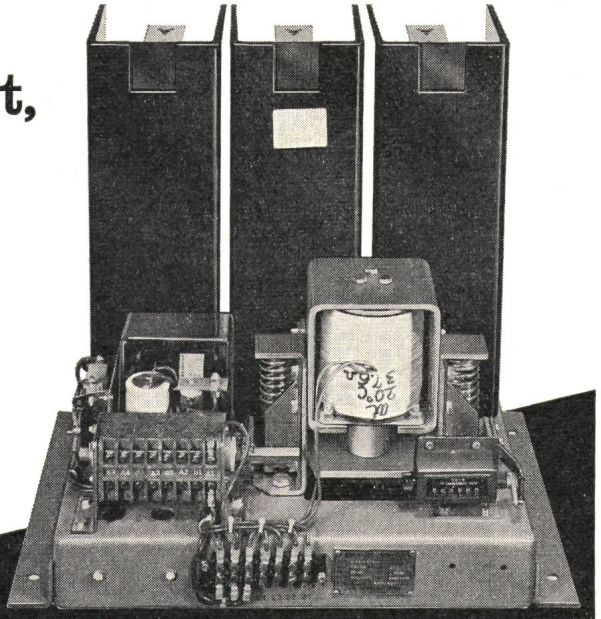
S A DES CÂBLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY, 1305 COSSONAY-GARE

VAUD / SUISSE

TÉL. (021) 87 17 21 · TÉLEX 24 199 · TÉLÉGR. CABLERIES

Haut pouvoir de coupure,
Encombrement très réduit,
Longue durée de vie,
Entretien nul,

telles sont, dans les grandes lignes, les principaux atouts de notre contacteur HT à coupure sous vide.



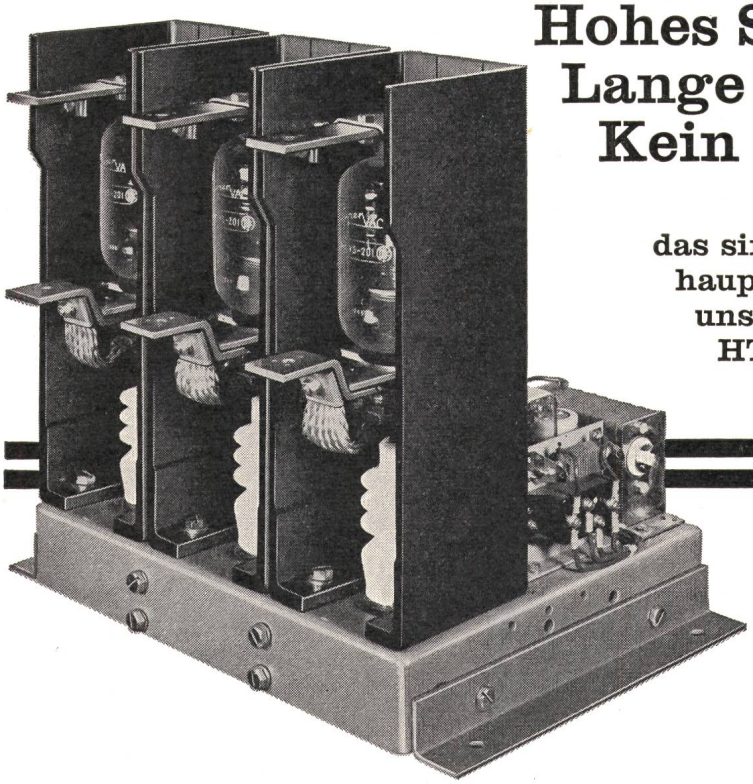
Contacteur haute tension à coupure sous vide

Hochspannungsschütz mit Vakuumschaltkammern

3,3-6,6 & 11 kV 200, 300 & 400 A 3-Pol.

Sehr reduzierte Abmessungen
Hohes Schaltvermögen,
Lange Lebensdauer,
Kein Unterhalt,

das sind, kurzgefasst, die hauptsächlichsten Qualitäten unseres Hochspannungsschützes HT mit Vakuumschaltkammern.



GARDY SA

G E N È V E

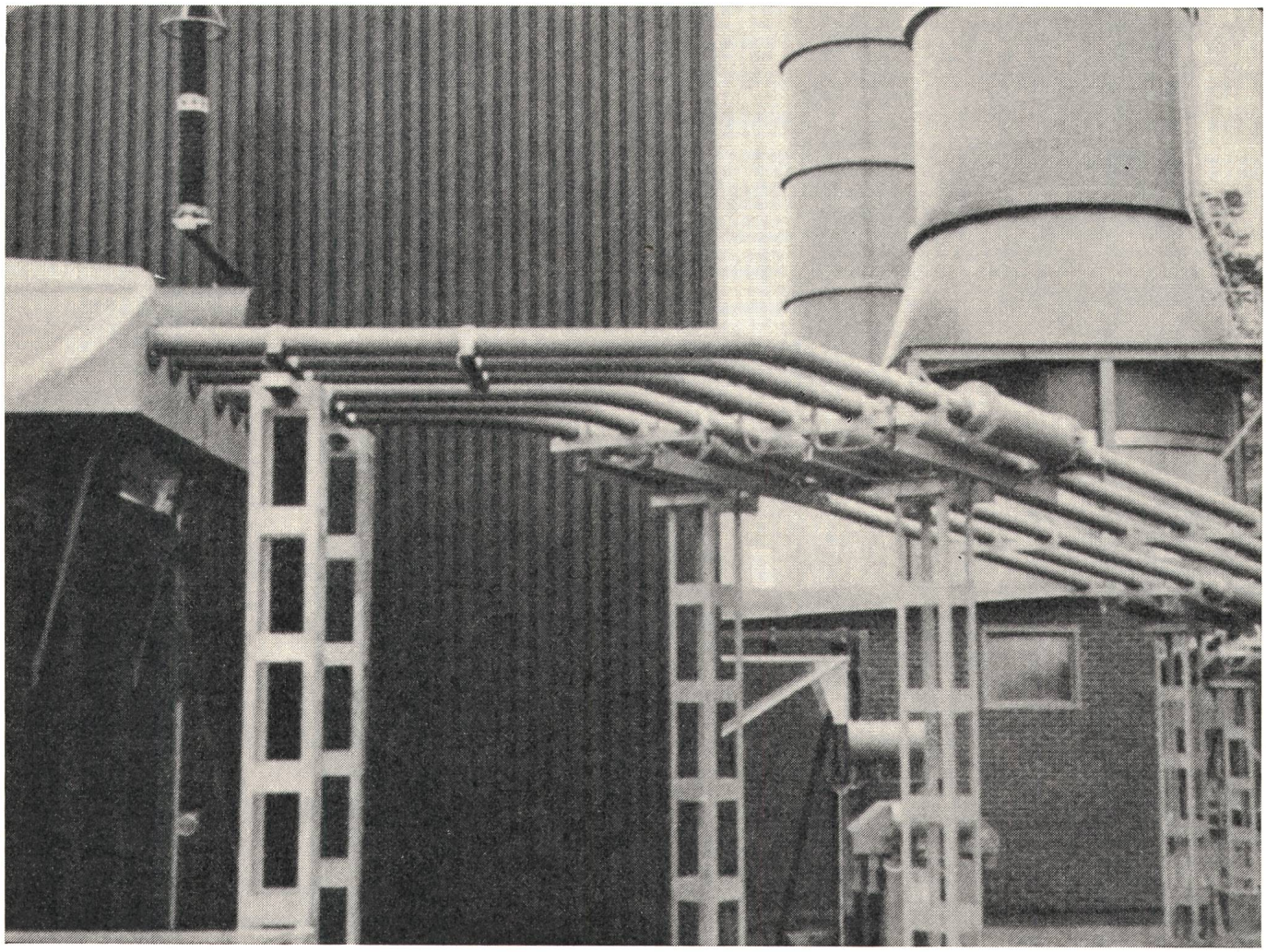
TÉL. 022/21 91 55 TÉLEX 22067

APPAREILLAGE ELECTRIQUE HAUTE ET BASSE TENSION - ELEKTRISCHE APPARATE HOCH- UND NIEDERSPANNUNG

MOSER-GLASER

DURESCA®

die ideale Elektroisolation auch für Hochstromleiter



Vollisolierte Generatorausleitungen 17,5 kV 4,8 kA in einem thermischen Kraftwerk in Schweden

MOSER-GLASER & CO AG, CH–4132 Muttenz

RCA - Ihr Partner

Herr Bernhard Schweizer ist für seine Firma ein sehr wichtiger Mann; er ist für die termingerechte und ökonomische Materialbeschaffung verantwortlich.

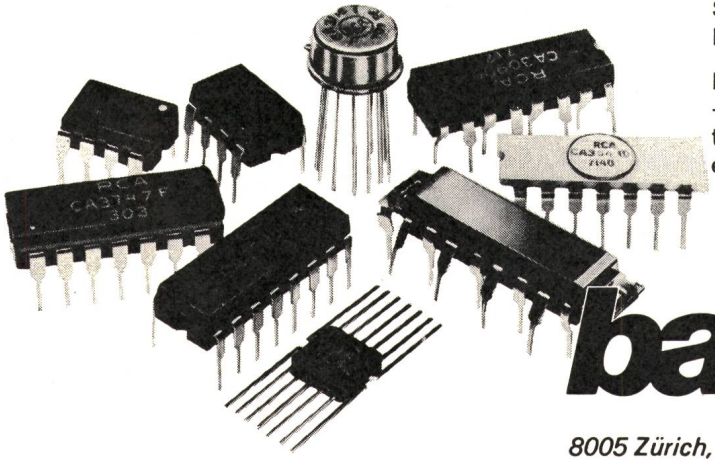
Gestern hatte Herr Bernhard Schweizer ein Problem; die integrierten C-MOS Schaltungen für den neuen digitalen Prozessrechner schienen nirgends innert nützlicher Frist zu einem akzeptablen Preis erhältlich zu sein.

Heute hatten wir ein angeregtes Rendez-vous mit ihm.

Und jetzt ist das Problem für Herrn Bernhard Schweizer – wie schon für manchen anderen RCA-Kunden – gelöst. Die letztes Jahr eingeleiteten Produktionssteigerungen in den verschiedenen Werken der RCA Corporation wirken sich nun aus – und so kann Herr Bernhard Schweizer seine RCA COS/MOS ICs innerhalb kurzer Lieferfristen erhalten. Übrigens nicht nur er, auch Sie!

Als Einkaufschef äussert sich Herr Bernhard Schweizer über Preise stets zurückhaltend, unsere Preissenkung für RCA COS/MOS ICs hat ihn aber doch zu einem stillen Schmunzeln veranlasst, und sein Interesse an anderen RCA-Halbleiterelementen ist beträchtlich angestiegen.

Machen Sie es doch auch wie Herr Bernhard Schweizer – wählen Sie RCA als Ihren Partner. Schreiben oder telefonieren Sie uns, wir brennen darauf, Ihnen die Vorteile einer Partnerschaft mit RCA unter Beweis zu stellen.



baerlocher ag

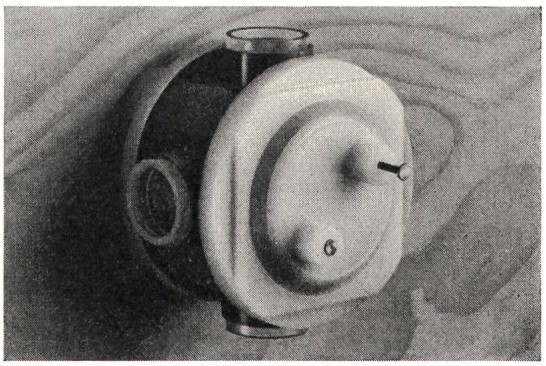
8005 Zürich, Förrlibuckstr. 110, Tel. 01 / 42 99 00 *Telex: CH 53118*

Der Elektro-Installateur hat oft Probleme, wenn er in Betonwänden installieren muss. Es sei denn, der Planer habe beim Planen an Feller gedacht.

An die Feller-VIB-Einlasskasten zum Beispiel. Und an das ganze Feller-Installationssystem: Für vorfabrizierte Bauelemente mit Holz- oder Stahlschalungen, aber auch für die konventionelle Bauweise. Ein System von Feller, das

- eine zeitsparende Montage
- eine problemlose und gute Dichtung der Rohreinführungen und der Einlasskasten
- sowie eine saubere Installation normaler Hausinstallationsapparate gewährleistet.

Qualität, Sicherheit, Arbeitskomfort bei der Montage und ständige Weiterentwicklung: das sind nur einige der vielen Forderungen des Feller-Prinzips.



Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Fabrik elektrischer Apparate, Telefon 01 725 65 65

Feller

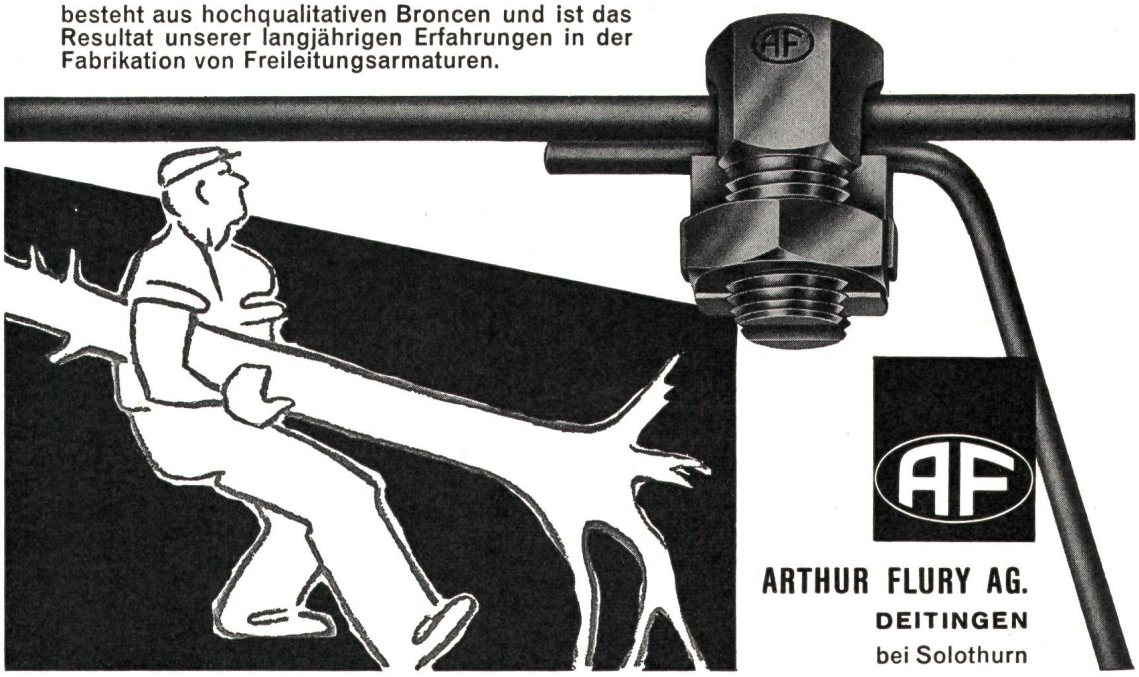
A F H

ein Name und ein Prinzip für die Praxis

Freileitungsmonteure sind starke Männer!

Wenn's sein müßte, könnten sie womöglich Bäume ausreißen. Hier die Klemme, die auch dem starken Manne widersteht.

Die Abzweigklemme SERRODUR
besteht aus hochqualitativen Broncen und ist das Resultat unserer langjährigen Erfahrungen in der Fabrikation von Freileitungsarmaturen.



Das Inserat mit dem Erfolgs-Effekt!

In Deutschland hatte das untenstehende Inserat der gleichen Grösse einen ungeahnten Erfolg. Dieser mag sicher zum Teil am Wirkungsgrad des Inserates liegen, vor allem glauben wir aber, dass das grosse Interesse am berührungslosen Annäherungsschalter ‹efector› lag. Machen auch Sie sich diese Schalter zum Nutzen und beteiligen Sie sich damit am Erfolg!

Selectron

efectoren haben ihr Einsatzgebiet überall dort, wo herkömmliche Befehlsgeber überfordert sind oder eine aufwendige Konstruktion der Abtastorgane nötig würde. Dank dem umfassenden Sortiment an verschiedenen Ausführungen lassen sich praktisch alle Probleme elegant lösen.
Wir beraten Sie gerne und ausführlich:
Sei es für den Einsatz von induktiven Schaltern an rotierenden Wellen, Spindeln, Klappen, Bolzen und vielem mehr, oder aber über Füllstandsüberwachungen und Abtastung von Holz, Glas, Kunststoff, Flüssigkeiten usw. mittels kapazitiver efectoren.
Mit efectoren arbeiten Sie berührungslos und ohne Erbringung irgendeiner Schaltkraft!

Selectron Lyss AG
industrielle Elektronik
Bernstrasse 88
3250 Lyss
Telefon 032 84 56 61
Telex 34 469

berührungslos

schalten

efector®

Fachleute der Steuerungstechnik haben sich für efector entschieden. efectoren beweisen ihre Überlegenheit täglich durch tausendfache Anwendung unter harten Einsatzbedingungen.
berührungslos abtasten (induktiv und kapazitiv)
Zwei-Leiter-System 40-250 V Wechselspannung
Drei-Leiter-System 8-36 V Gleichspannung

ifm electronic

ifm electronic geräte gmbh + co kg
D 43 ESSEN · I. Weberst
Telefon

Selectron-Relais
Steckbare Bausteine der Automation wie elektronische Zeitrelais, Taktgeber, Spannungsüberwachungsrelais usw. in platzsparenden Makrolon-Gehäusen.

Seletact-Steuerungssystem
Vollelektronisches Modul-System zum schnellen und rationellen Aufbau von zuverlässigen Steuerungen ohne Elektronikkenntnisse.

Slo-Syn-Schrittmotoren
Weltweit bewährte Schrittmotoren als neuzeitliches Bindeglied von Digitalelektronik und Mechanik mit Haltemomenten von 3,8 bis 194,4 cmkp. Auf Wunsch mit Ansteuerungselektronik lieferbar.

Slo-Syn NC-Steuerungen
2–4 Achsen Punkt/Strecken und Stetigbahn-Numerik mit günstigem Preis/Leistungsverhältnis und weltweitem Service-Netz.

BON für technische Informationen

Selectron Lyss AG
Industrielle Elektronik
3250 Lyss

Tel.

Firma:

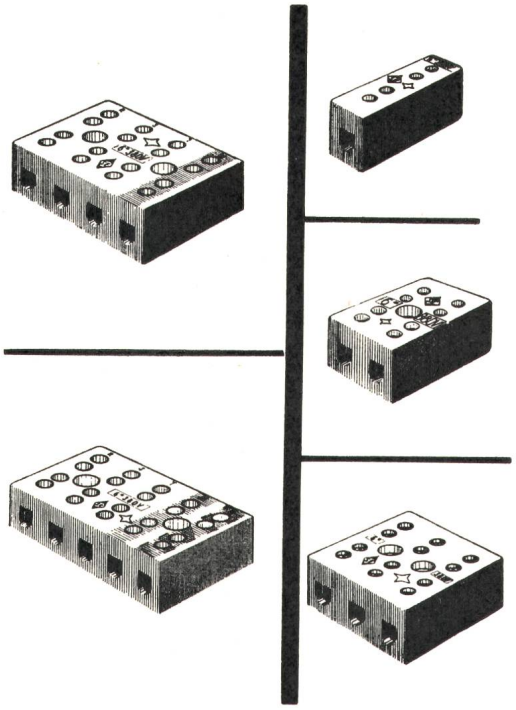
Abteilung: PLZ/Ort:

Strasse:

Projektbearbeiter:

Wir wünschen: Besuch Unterlagen

- efector- Annäherungsschalter ○ ○
- Selectron-Relais ○ ○
- Seletact-Steuerungssystem ○ ○
- Slo-Syn-Schrittmotoren ○ ○
- Slo-Syn NC-Steuerungen ○ ○



Roesch

Anschlussklemmen

aus Porzellan

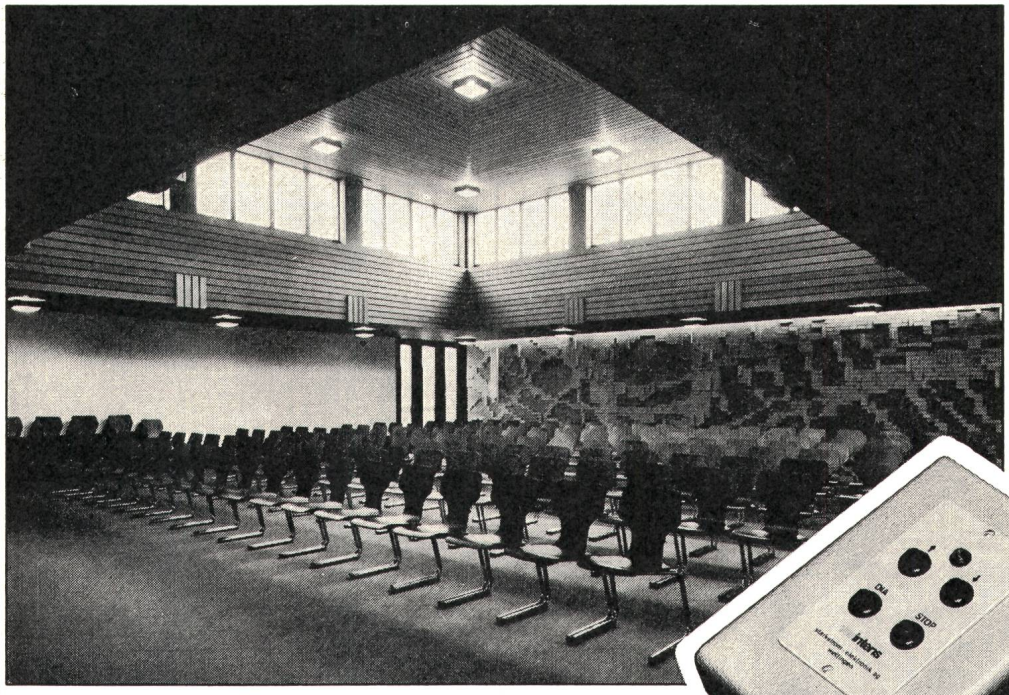
mit 4 Klemmschrauben pro Pol

6 mm² 1 — 5-polig

Pole	Dimension	No.
1	15 × 45 × 22,5	**3201**
2	30 × 45 × 22,5	**3202**
3	45 × 45 × 22,5	**3203**
4	60 × 45 × 22,5	**3204**
5	75 × 45 × 22,5	**3205**

Lieferbar durch Ihren Grossisten

ROESCH A.-G. KOBLENZ/SCHWEIZ



Lichtsteuerung Saalverdunklung Lichtregie

Das varintens®-System bietet Ihnen Geräte und Anlagen in jeder Grösse für die elektronische Lichtsteuerung: Saalverdunklungen mit Hand-, Drucktasten- oder Automatik-Steuerung, Bühnenlichtregieanlagen in mobiler, tragbarer oder ortsfester Ausführung.

starkstrom-elektronik ag
5430 Wettingen
Landstrasse 129
Tel. 056-263951
Telex 55435

varintens®

Dank der vollelektronischen normierten Modulbausteine vereinigt das varintens®-System praxisbewährte Qualität mit optimaler Flexibilität: Jede individuelle Lichtsteuerungsaufgabe lässt sich mit den serienmässigen Bausteinen lösen.

se
starkstrom elektronik

Die alten, turmartigen Transformatorenstationen stellen eine Art Volksarchitektur dar, die neuen bestehen aus vorfabrizierten Betonelementen.

stationen bau ag

Stationen Bau AG CH-5612 Villmergen
Wohlerstrasse 1284 Telefon 057 6 88 82 Telex 56827

S 800-Schnappschalter

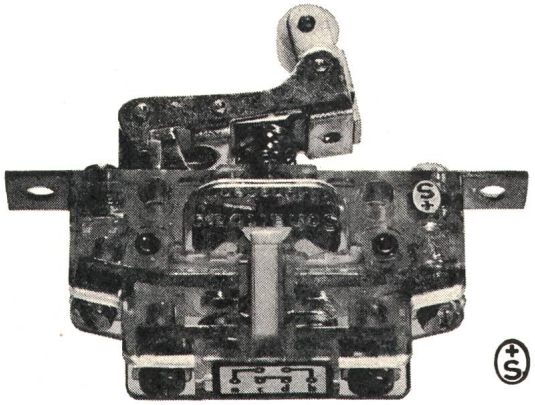
SCHALTBAU
MÜNCHEN

Diesen Einbauraum benötigen Sie und Sie schalten:

16 A 250 V~, 10 A 380 V~

Viele Ausführungsvarianten.
Transparentes Gehäuse für ständige Funktionskontrolle.
Mech. Lebensdauer mehr als 10 Mill. Schaltungen

S 804


S 800 f

NEU:

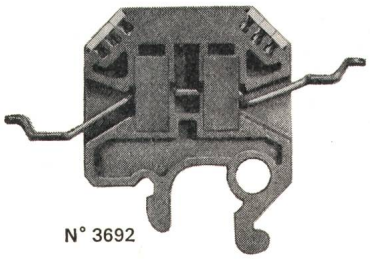
Gekapselte Ausführung, wasserdicht

Für alle technischen Details
Liste B 20, B 25, B 27 verlangen.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne

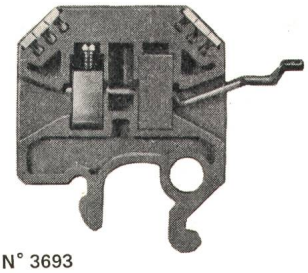
J. E. PETER Industrievertretungen
Chilestieg 26 8153 Rümlang Tel. 01 / 81 77 888

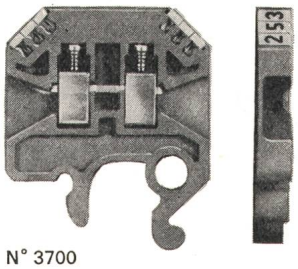
Kleinklemmen 2,5 mm² 800 V

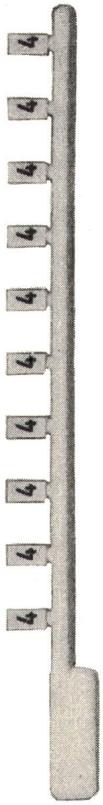

N° 3692

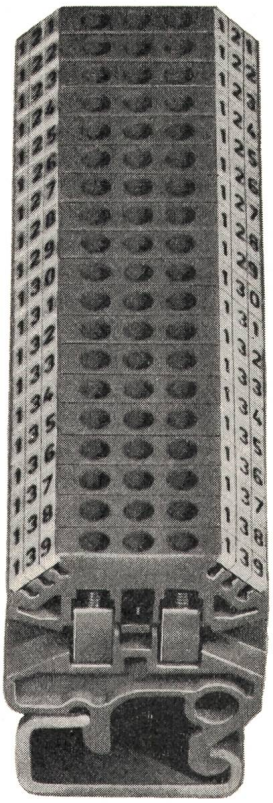
zum Aufstecken auf Tragschienen nach 32 DIN 46277

Unzerbrechlich
Kriechstromfest
Tropensicher
Sehr preiswert


N° 3693


N° 3700


N° 3958



OSKAR WOERTZ BASEL
Fabrik elektrotechnischer Artikel
CH-4002 Basel Eulerstrasse 55 Telefon 23 45 30

Sie wissen leider nie, wann in Ihrem Betrieb etwas passiert. Aber jedesmal, wenn etwas passiert ist, wissen Sie, dass wir auch sofort handeln. In Ihrem Interesse.

Begründete Forderungen
werden von uns übernommen,
während wir für Sie
die unbegründeten Ansprüche ablehnen.

Wie schnell kann der Betriebsinhaber für einen Schaden haftbar werden, dessen Folgen oft unabsehbar sind. Durch Schäden, die bei der Montage verursacht werden, durch Chemikalien, die ins Abwasser gelangen, durch das unvorsichtige Hantieren eines Arbeiters, durch Mängel an Anlagen und Gebäuden...
Was immer auch in Ihrem Betrieb passiert, die Höhe des Schadens wissen Sie nie zum voraus. Bei einer Betriebs-Haftpflichtversicherung der Schweizerischen Mobiliar aber kennen Sie die Prämie auf den Franken genau. Eine schnelle und umfassende Behandlung des Schadens sowie die Übernahme der begründeten und die Ablehnung der unbegründeten Ansprüche von Dritten wird garantiert, wobei die Deckung dem Risiko des Betriebes angepasst werden kann.

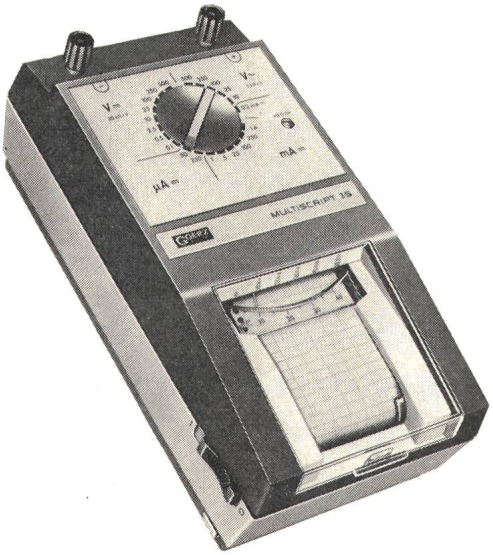
Für jeden Betrieb die optimale Betriebs-Haftpflichtversicherung, eine neue Leistung unserer Gesellschaft.

SCHWEIZERISCHE MOBILIAR
Versicherungsgesellschaft

Lintas SMV 2-74

Wer notiert Ihre Messergebnisse?

MULTISCRIPT S das registrierende Vielfachmessinstrument



Ein komplettes Messprotokoll

Messbereich, Messgrösse und Zeit werden auf dem Wachspapierstreifen aufgezeichnet.

Bitte verlangen Sie die ausführliche Liste C-1.23

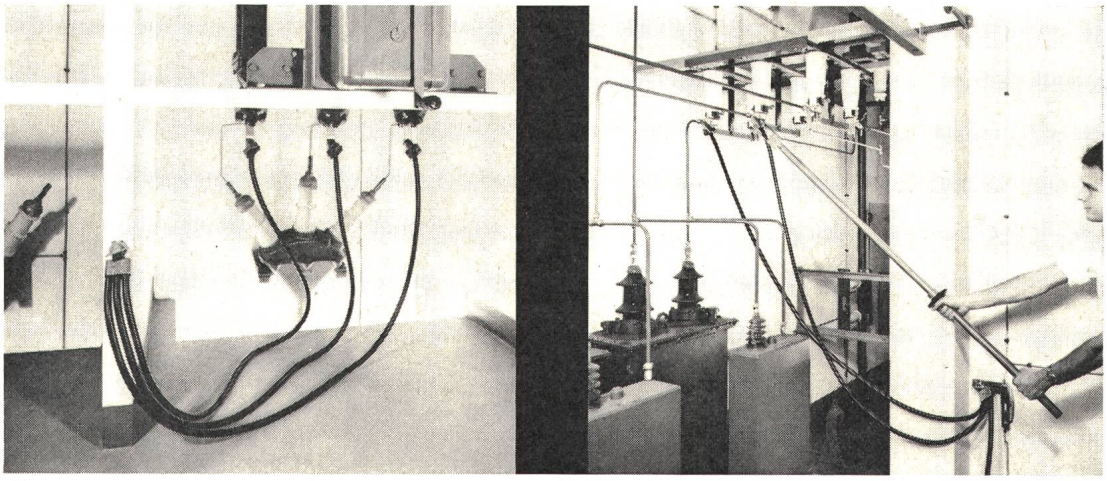
GOERZ ELECTRO

AG FÜR MESSAPPARATE

Schläflistrasse 17, 3013 BERN
Telefon 031 / 42 15 06

Erdungs- und Kurzschliess-Garnituren für Hoch- und Niederspannungs-Anlagen

Nyffenegger + Co. AG Armaturenfabrik
8050 Zürich-Oerlikon Tel. 01/46 64 77



Patent / SEV geprüft
Verlangen Sie unsern reich illustrierten Katalog mit Anwendungsbeispielen

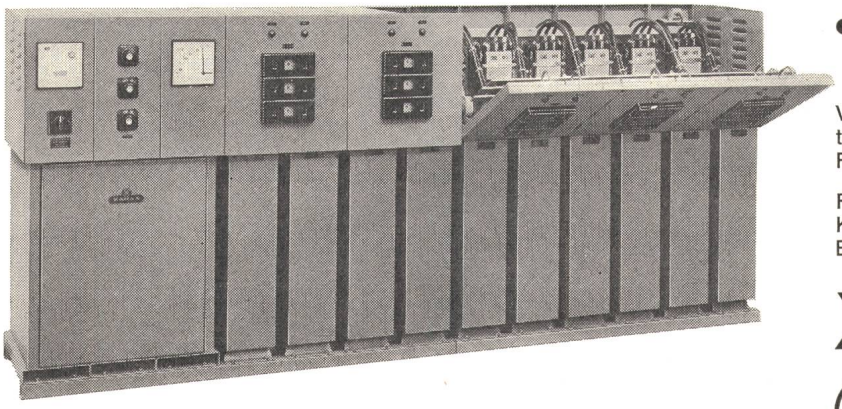
Generalvertretung für die Schweiz:

Glomar Goldach

GLOMAR AG. • Elektrizitätswerk- und Industriebedarf • 9403 Goldach/SG • Tel. 071/41 70 70

Sie sparen die Kosten für Blindenergie,

wenn Sie XAMAX-Kondensatoren zur Verbesserung des Leistungsfaktors Ihrer elektrischen Anlagen einsetzen.
XAMAX-Kondensatoren kompensieren den Blindstrom, den Motoren, Transformatoren, Drosseln usw. zum Aufbau des Magnetfeldes benötigen. So entfallen die Kosten für Blindenergie, die Sie jetzt dem Elektrizitätswerk berappen. Zudem werden Ihre Übertragungsleitungen entlastet.



- XAMAX-Kondensatoren haben einen Leistungsbereich von 1 bis 50 kVar.
- Sie werden sowohl für Einzelkompensation wie auch für zentrale, vollautomatisch gesteuerte Kompensationsanlagen verwendet.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder lassen Sie sich von unseren Fachleuten unverbindlich beraten.

Fabrikationsprogramm:
Kondensatoren, Verteilanlagen, Automatik/Elektronik und Elektro-Installationsmaterial

xamax

XAMAX AG
Birchstrasse 210, CH-8050 Zürich
Tel. 01/46 64 84

fx

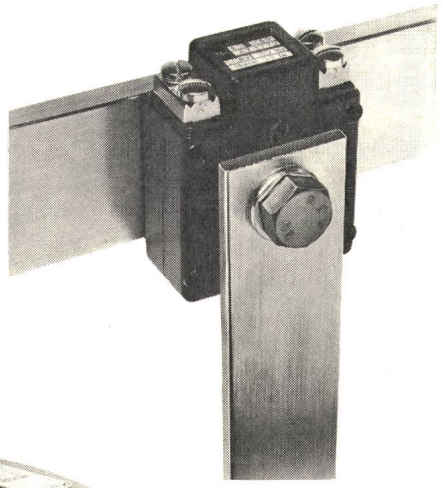
RITZ

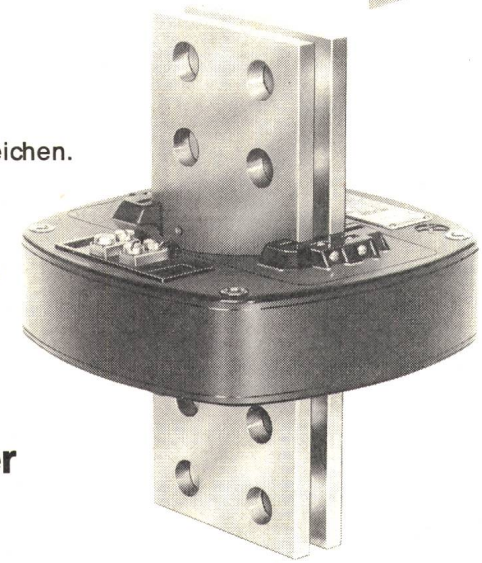
Niederspannungs-Wandler

Reihe 0,5 und 1 kV
Primärströme 5 ... 10 000 A

Reihe 0,5 mit Schweizer Systemzeichen.
Hohe Klassengenauigkeit.
Extrem kleine Abmessungen.
Grosse Typenauswahl.
Hohe Betriebssicherheit.

Verlangen Sie Liste N 1 bei der Generalvertretung

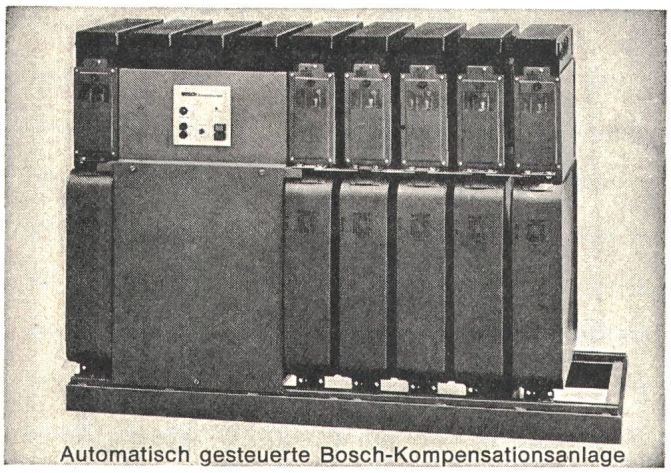




Armin Zürcher
Grubenstrasse 54
Postfach, 8045 Zürich
Tel. 01/66 17 50

BOSCH

Blindstrom-Kompensations-Anlagen



Automatisch gesteuerte Bosch-Kompensationsanlage

Reduktion der Stromrechnung Entlastung der Trafos und Zuleitungen

- **Bosch-MP-Kondensatoren: selbstheilend, kurzschlussicher, induktions- und verlustarm, kontaktsicher**
- **Schaltbausteine: NHS-Sicherungen, eingebaute Spezialluftschütze, Kontrollampen**
- **Blindleistungsregler: elektronischer Messteil, Wahlschalter Automatik/Hand, Stufenanzeige**
- **Anlagen auf Grundrahmen montiert, verdrahtet, anschlussfertig**

Anlagen-Beispiele

Gesamtleistung kvar	Stufen	Schaltfolge	Stufenleistung kvar	Erweiterungsmöglichkeit auf Stufen	Erweiterungsmöglichkeit auf Leistung kvar
30	3	1:2:2	10	9	90
50	3	1:1:1	16,7	6	100
80	4	1:1:1	20	12	240
100	4	1:1:1	25	12	300
150	5	1:1:1	30	12	360
200	5	1:1:1	40	12	480
300	6	1:1:1	50	12	600
500	5	1:1:1	100	12	1200

- **Baukastensystem zur raschen und einfachen Erweiterung der Anlagen**
- **Amortisation in ca. 2—3 Jahren**
- **Verlangen Sie technische Beratung und Dokumentation**

FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 01/47 06 70

ELGAR INFORMATION

Wechselspannungs-quellen

- ☐ 0 ... 260 VAC
- ☐ 120-VA- ... 9-kVA-Typen
- ☐ für 1-, 2- oder 3-Phasen-Netz
- ☐ kurzschlußsicher
- ☐ hohe Stabilität ... 0,01 %
- ☐ Frequenz 45 Hz ... 10 kHz

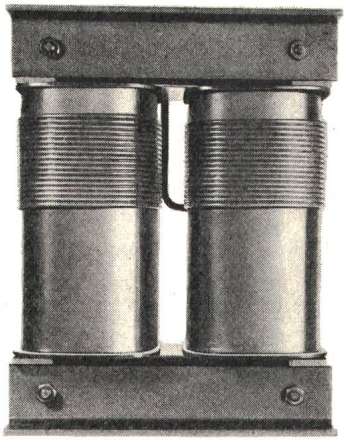
Bitte verlangen Sie Unterlagen

Kontron Electronic AG
Bernerstrasse 169, 8048 Zurich, Telefon 01 62 82 82, Telex 57439

GLOOR OERLIKON

Peter Gloor
Fabrik elektrischer Apparate
Baumackerstrasse 45, 8050 Zürich
Telefon 01 / 46 83 50

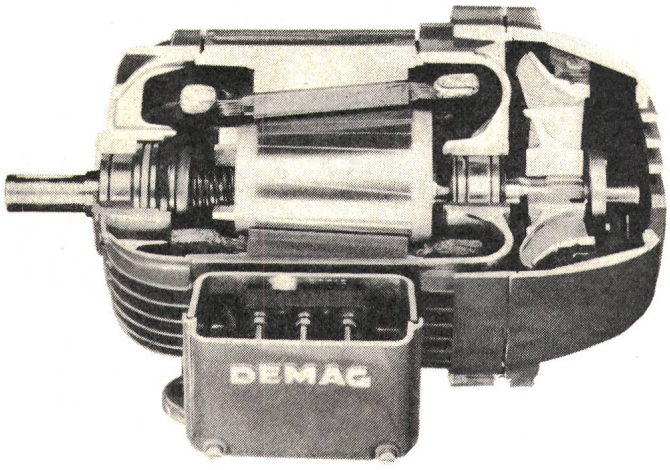
Einphasen-Transformatoren 2–50 kVA



go and stop Motor...

...der Marktleader

Der Demag-Bremsmotor ist die konstruktive Vereinigung von Motor und Bremse.
Die robuste Bauart erlaubt hohe Schalthäufigkeit sowie grosse Positioniergenauigkeit.



Programm:
- *Kurzschlussläufer-Motoren*
- *Schleifringläufer-Motoren*
- *Getriebe-Motoren*
- *Feingang-Antriebe*

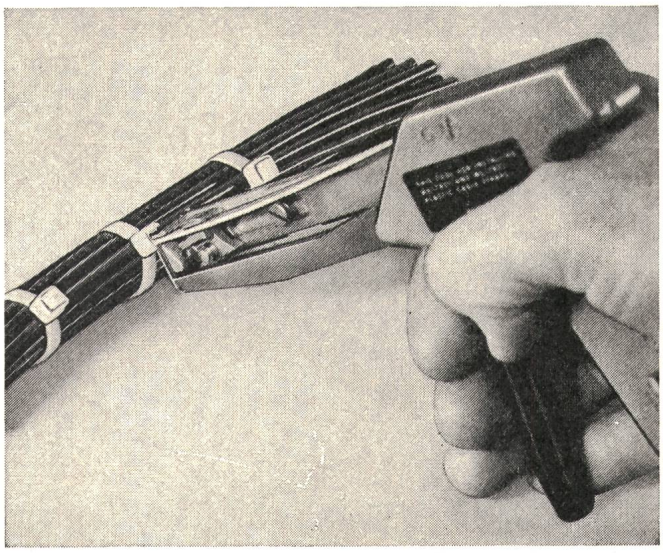
Verlangen Sie weitere Informationen oder Unterlagen, wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Hans Fehr AG

8305 Dietlikon-Zürich, Telefon 01 / 833 26 60
Kranbau · Fördertechnik · Lagertechnik · Antriebstechnik

PANDUIT

Kabelbinder STA-STRAP®



- **Patentierter Selbstverschluss, ohne Metallzungen; kein Verdrehen notwendig**
- **Nylon-Zytel 6/6 für Betriebstemp. -40° bis +85°C**
- **MIL- und NASA-geprüft**
- **Lösbar vor endgültigem Spannen (für Kabeltausch oder nachträgliches Einziehen)**
- **Saubere, schnelle Verdrahtung von Hand oder mit Panduit-Montagewerkzeug (gleichmässige, voreingestellte Spannung)**

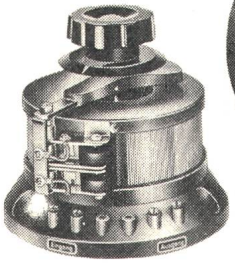
Type	Kabelbaum max. ∅ mm	Zugfestigkeit kp	Abmessungen mm	Form
SST1M-	20	8	2,4 x 102	
SST1,5M-	30	8	2,4 x 140	
SST1,5I-	30	15	3,4 x 140	
SST2S-	45	22	4,5 x 172	
SST3I-	75	15	3,4 x 280	
SST3S-	75	22	4,5 x 280	
SST4S-	100	22	4,5 x 380	
SST4H-	100	57	7,6 x 376	
SST8H-	200	57	7,6 x 700	
SSC2S-	45	22	4,5 x 187	
SSC4S-	100	22	4,5 x 395	
SSC4H-	100	57	7,6 x 390	
SSM2S-	45	22	4,5 x 172	
SSM4S-	100	22	4,5 x 380	

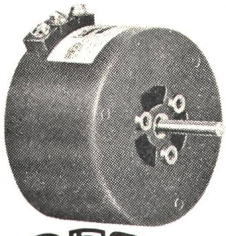
- **Komplettes Programm von Panduit-Montagezubehör**
- **Einsparungen bis 40% des bisherigen Aufwandes**
- **Grossmengen ab Lager Zürich lieferbar**
- **Verlangen Sie Preisliste, Prospekte und Muster**

Interelectronic

Interelectronic E. Oertli, Kirchenweg 5
8032 Zürich, Tel. 051/34 84 47

Stelltransformatoren





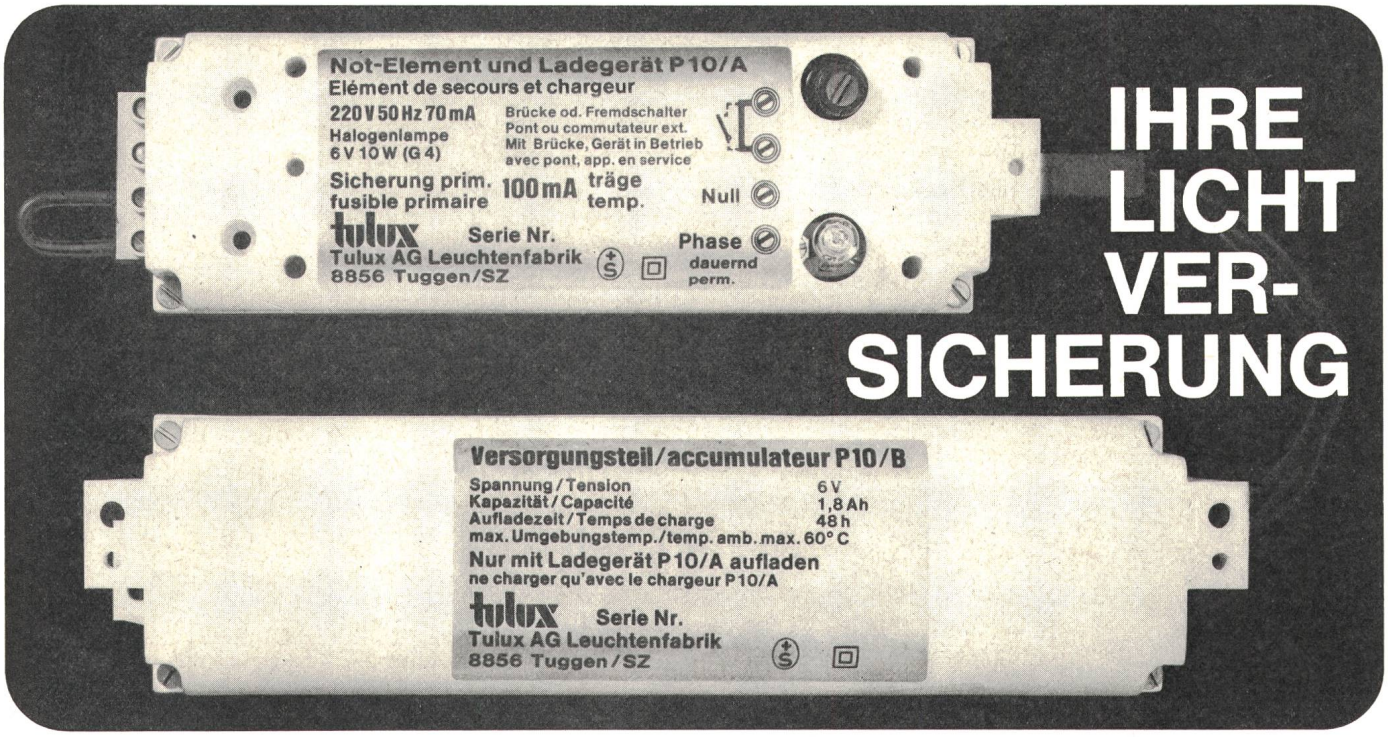
REO

Generalvertretung
für die Schweiz

REO — Ring- und Säulenstelltransformatoren, ein- und dreiphasig, in präziser elektrotechnischer Ausführung, mit robuster störungsfreier Mechanik,
— Motor- oder Handantrieb
— verschalt und unverschalt
— teilweise ab Lager lieferbar
Verlangen Sie die Dokumentation!

GUTOR

GUTOR AG
CH-5430 Wettingen/Schweiz
Tel. 056/26 25 25 · Telex 54130 gutorch



IHRE LICHT VERSICHERUNG

Notlicht-Element P10 mit Halogenglühlampe 10 W mit separatem Versorgungsteil, für den Einbau in Fluoreszenz- und Glühlampenleuchten unseres Verkaufsprogrammes.

Wenn Sie über Licht bei Stromausfall alles erfahren wollen, verlangen Sie unseren ausführlichen Not- und Panikleuchtenprospekt.

tulux

TULUX AG
8856 TUGGEN SZ

LEUCHTENFABRIK
055 78 16 16

Fachgemässe Kontrolle

Vertrauen Sie Ihre **Freileitungen** unseren Fachleuten an

Kontrolle und Nachimprägnierung nach dem COBRA-Impfstichverfahren

Einwandfreie Nachimprägnierung

Gewinnen Sie Sicherheit

Verkauf neuer Lärchen- und Kiefermasten
mit Doppelstockschutz und Garantie

IMPREGNA 8003 Zürich
Gotthelfstrasse 38, Tel. (01) 35 32 42.

Einwandfreie Nachimprägierung

Der Flüssigkeits-Niveauregler von Wyss hat sich bewährt und bewährt sich weiter.

Unterlagen und technische Beratung direkt durch:

W. Wyss + Co.

Niveauregulierungen
Josefstrasse 104
8031 Zürich
Tel. 01 44 05 55

Gummistecker Raccords en caoutchouc

Fabricant: **F. BAILLOD SA, NEUCHATEL**
quai Suchard 2 – ✆ (038) 5 81 17

Demandez notre catalogue

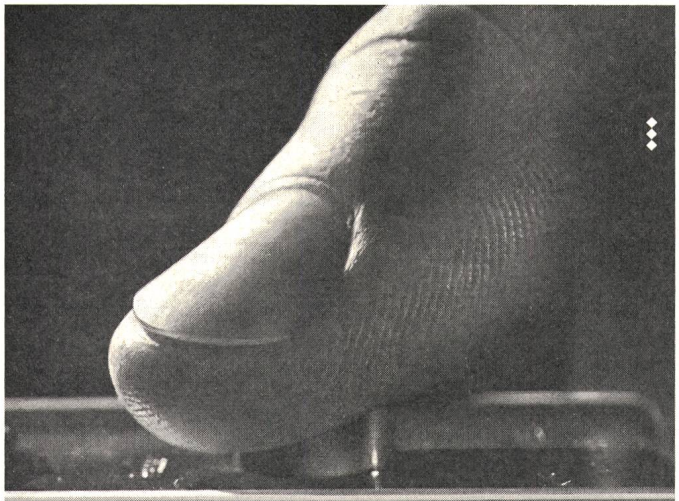
Stecker-Kassetten

zum Schutz von Kindern beim Berühren der Steckerkontakte bei Verlängerungen.

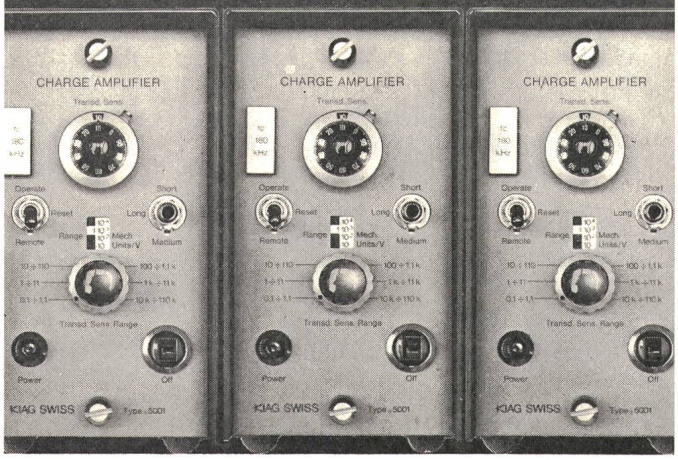
Jetzt in Verkaufskartons à 20 Stück!

Verkauf durch Grossisten

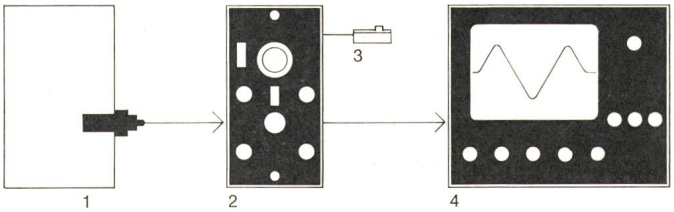
JENNI + CO., 8152 Glattbrugg
Elektrotechnische Spezialartikel
Telefon Büro: 01 / 836 50 57, Lager: 01 / 810 62 22



Piezoelektrische Messanlagen: einfach und sicher «Knopfdrücken – Messen»



Kein Abgleich nötig: Sie verlieren keine Zeit mit umständlichem Abgleichen und Justieren, sondern messen — ohne zu rechnen.



1. Piezoelektrische Messwertaufnehmer für Drücke, Kräfte und Beschleunigungen.
2. Ladungsverstärker 5001: berücksichtigt die individuelle Aufnehmerempfindlichkeit, hat 12 kalibrierte Messbereiche in Mech. Einh./V und 1, 2, 5 Abstufungen.
3. Fernsteuerung: durch einfachen Knopfdruck lassen sich ein oder mehrere Ladungsverstärker vor der Messung auf Null stellen.
4. Registriergerät: auf 1 V/div. eingestellt — Auswertemassstab entspricht dem am Ladungsverstärker gewählten Bereich. Jegliches Abgleichen ist unnötig.

Piezo-Messtechnik für die Messung dynamischer und quasistatischer mechanischer Grössen

Quarzkristall-Druckaufnehmer
Quarzkristall-Kraftaufnehmer
Quarzkristall-Beschleunigungsaufnehmer
Ladungsverstärker, Galvo-Verstärker
Zubehörgeräte für piezoelektrische Messanlagen

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen

KISTLER

Kistler Instrumente AG
CH-8408 Winterthur/Schweiz
Eulachstrasse 22
Telefon 052-25 28 21 Telex 76 458

Galvanisch verzinkter Metallschlauch mit PVC-Überzug, ölbeständig, mit «Raccord-Verschraubungen»

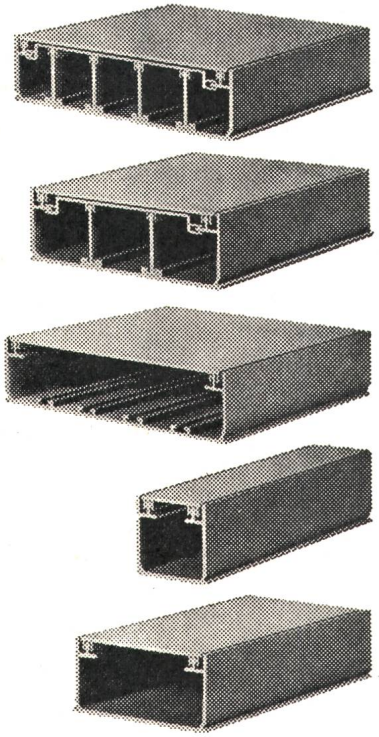
Beste Qualität zu unschlagbaren Preisen!

Verlangen Sie unseren Katalog über unser gesamtes Lieferprogramm!

Wir sind spezialisiert auf Kabelrollen, Kabel- und fertig konfektionierte Zuleitungen, Elektro-Ring- und Stangenrohre, Kabelkanäle, Kabelschutzrohre, FL-Armaturen, Handlampen usw.

A. STEFFEN AG **Elektrohandel,** Härdli 14 Telefon 056 / 71 47 41 **8958 Spreitenbach-2**

mobil



mobil-Installationskanäle

✠Pat. **SEV und PTT genehmigt**

Die Praxis beweist die technische Überlegenheit der Mobil-Installationskanäle.

Die Mobil-Installationskanäle mit ihren Vorteilen sind eine scharfe Waffe gegen die Kostenexplosion.

Fabrikation:
Mobilwerke U. Frei,
9442 Berneck SG.
Tel. 071 71 22 42

Verkauf:
W. Bösch AG.
8330 Pfäffikon ZH.
Tel. 01 97 55 43

Lichtsteuergeräte ab 10 A

Die **intensolux** — Bausteine 10, 15 und 25 A können für die stufenlose Regulierung von Neonröhren, Fluoreszenz- und Glühlampen zu ein- bis dreiphasigen Geräten und beliebig grossen Anlagen ausgebaut werden.
— Steuerung durch Impuls, Potentiometer oder Photozelle,
— entstört nach SEV und Störgrad N (VDE)
— bewährt, wirtschaftlich, betriebssicher
Verlangen Sie den Spezialprospekt oder eine Demonstration des Gerätes!

GUTOR

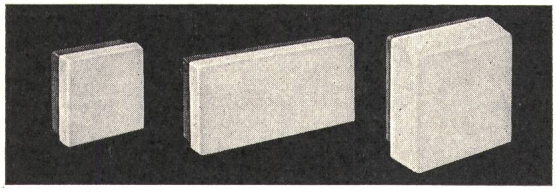
GUTOR AG
CH-5430 Wettingen/Schweiz
Tel. 056/26 25 25 · Telex 54130 gutorch

Automatisch Licht bei Netzausfall – eine notwendige Vorsorge, verantwortlich geplant, gut gestaltet mit

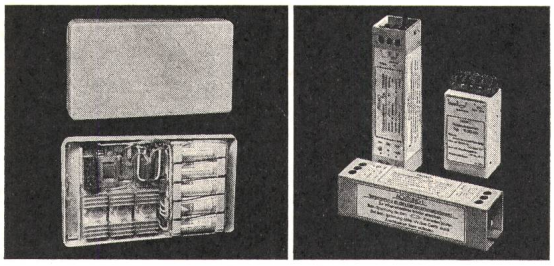
FRIWO

Sicherheitsleuchten

Unser Programm bietet Ihnen für hohe gestalterische Ansprüche sowohl formschöne Sicherheitsleuchten mit Einzelbatterie als auch Geräte für die Notstromversorgung von Leuchten Ihrer Wahl. Was zur Verhütung von Paniken, Personen- und Sachschäden für viele Räume bereits zwingend vorgeschrieben ist, können Sie nunmehr ganz in der Linie Ihrer architektonischen Konzeption lösen: Licht zur Sicherheit!



FRIWO-Sicherheitsleuchten mit Einzelbatterie für Not- oder Paniklicht, 1–3stündige Brenndauer, eingebaute gasdichte Ni-Cd-Akkus, wartungsfreie elektronische Lade- und Umschalteinrichtung, auch P 44, schockgeprüft und (Ex)-geschützt.



FRIWO-Sicherheitslicht-Vorschaltgeräte zur Speisung von Leuchtstofflampen **in Leuchten Ihrer Wahl!**
FRIWO-Notstromelemente zur Versorgung von Wegweisern, Transparenten, Sprech- und Signalanlagen.
FRIWO-Sicherheitsbeleuchtungsanlagen mit Zentralbatterie nach VDE 0107 und 0108 mit eingebauten oder getrennt aufgestellten Akkumulatoren.

FRIEMANN & WOLF GMBH 41 DUISBURG
Postf. 289 · Ruf (02131) 331051 · FS 0855543
Akkumulatoren · Sicherheitsleuchten · Grubenleuchten

0177

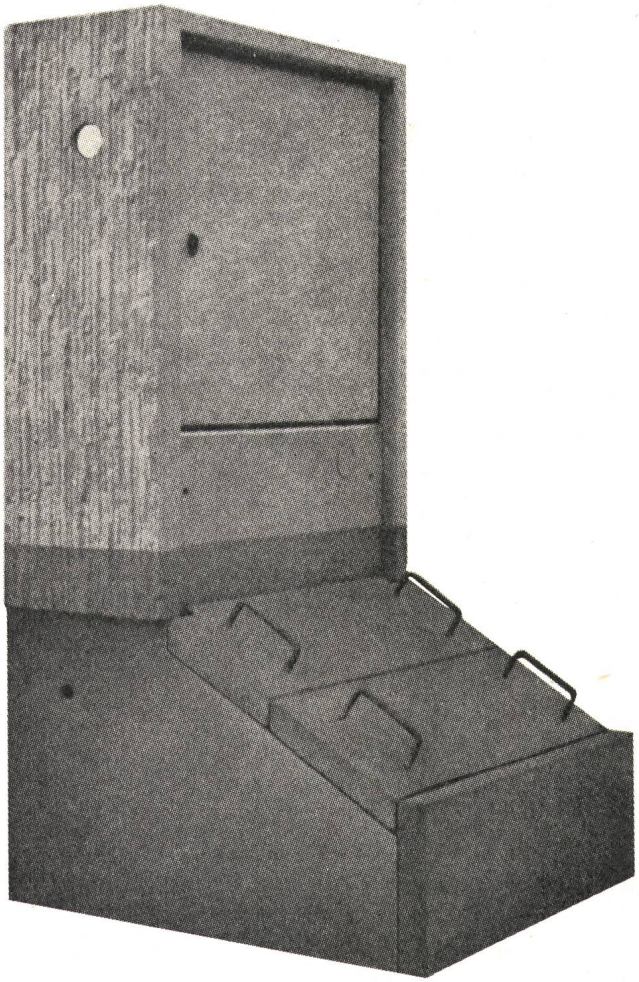
EHB Aktiengesellschaft, Thannerstrasse 80
CH - 4009 Basel 9,
Tel. 061 / 39 30 30

RUTSCHMANN

bietet preisgünstig eine grosse Auswahl in

KABELVERTEILKASTEN

zerlegbar und in Blockbauweise in Beton, Kunststein und Kunststoff.



Beispiel: Kabelverteilkasten Typ K 71 in Beton, Blockbauweise, mit moderner Oberflächenstruktur und Fundament. Variante: Fundament mit dem Gefälle anpassbarem, befahrbarem Oberflächendeckel.

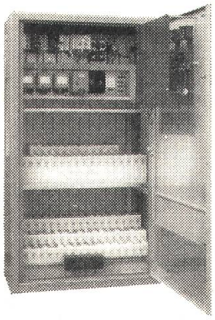
RUTSCHMANN AG

Starkstromanlagen

8627 Grüningen ZH

Telefon 01 / 78 71 56

Gleichstromversorgung



Beispiel:
Gleichstrom-Versorgungseinheit mit eingebauter Batterie Ni-Cd für die Speisung der Instrumentierung einer Raffinerieanlage.

Bei unseren bewährten statischen Standard-Gleichrichtern kann die Ausgangsspannung auf einfache Weise beliebig geregelt und programmiert werden. Sie eignen sich deshalb besonders auch für die Batterieladung, die Speisung elektrochemischer Prozesse usw. Verlangen Sie unser Angebot!

GUTOR

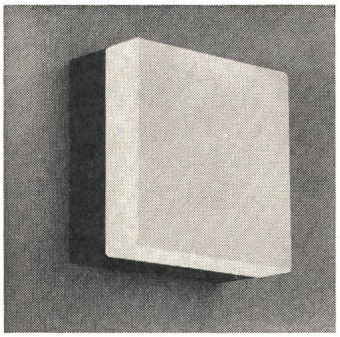
GUTOR AG
CH-5430 Wettingen/Schweiz
Tel 056 26 25 25 Telex 54130 gutorch

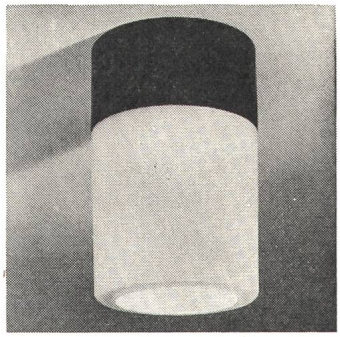
BIBLIO—THEK des SEV

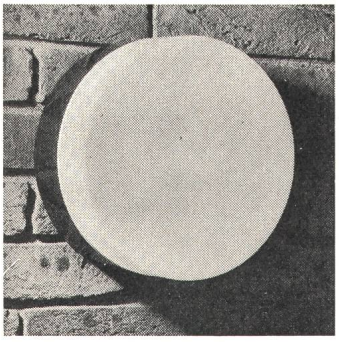
Öffnungszeiten 8.30 – 12.00 Uhr
für Mitglieder: 14.00 – 16.30 Uhr

BIBLIO—THÈQUE de l'ASE

Heures d'ouverture 8.30 – 12.00 h
pour les membres: 14.00 – 16.30 h







Neuheit:
Trimline-Programm
Vollkunststoffleuchten
Schlagfest
Staubdicht
Säurebeständig

BAG TURGI

BAG Beleuchtet Alles Gut

COUPON

Ich wünsche Prospektmaterial über Trimline-Leuchten

Name (Blockschrift): _____

Adresse: _____

Telefon: _____

Einsenden an: BAG Turgi, CH-5300 Turgi/Schweiz

GEMEINDE AARBURG

Elektrizitäts- und Wasserversorgung

Zufolge Erreichung der Altersgrenze des bisherigen Stelleninhabers suchen wir einen 237

ELEKTROINGENIEUR-TECHNIKER HTL oder
EIDG. DIPL. ELEKTROINSTALLATEUR

als neuen

Betriebsleiter der Elektrizitäts- und Wasserversorgung

Der Aufgabenkreis ist abwechslungsreich und umfasst folgende Sachgebiete:

ELEKTRIZITÄTSVERSORGUNG:

Ausführung von Hoch- und Niederspannungsnetzen (Kabel- und Freileitungsbau). Bau von Transformatorenstationen, Elektro-Installationsabteilung mit Zählerwesen.

WASSERVERSORGUNG:

Ausbau und Unterhalt des Wasserversorgungsnetzes, inkl. Pumpstationen, Reservoirs und Wassermessung. Mitarbeit in Planungsgremien der regionalen Wasserversorgung.

Verhandlungen mit Behörden und Bauherrschaften, Aussen- und Innendienst, Personalführung.

Diese interessante Tätigkeit verlangt ein abgeschlossenes Studium an einer HTL bzw. Abendtechnikum, oder das Diplom als eidg. dipl. Elektroinstallateur. Eignung zur technischen und kommerziellen Betriebsführung, Organisationstalent verbunden mit praktischer Erfahrung, Inhaber der Tf-Konzession A (nicht Bedingung).

Wir bieten: Selbständige Tätigkeit, leistungsgerechte Entlöhnung mit 13. Monatslohn, gut ausgebaute Sozialleistungen.

Stellenantritt so bald als möglich.

Umfassende Einarbeitung wird zugesichert.

Wenn Sie sich für diese zukunftssichere Stelle interessieren, schreiben oder telefonieren Sie uns. Gerne orientieren wir Sie bei einer unverbindlichen Besprechung über weitere Einzelheiten.

ELEKTRIZITÄTS- und WASSERVERSORGUNGS-KOMMISSION der Gemeinde Aarburg. Präsident: Paul Halter, Grubenstrasse 30, 4663 Aarburg
Tel. 062 / 21 83 56

sécheron

Si vous désirez participer à la conception moderne d'équipements électriques pour des véhicules de traction destinés aux transports publics, alors vous êtes 241

LE CONSTRUCTEUR ou LE DESSINATEUR

que nous cherchons.

Nous demandons de l'initiative et des dispositions pour un travail indépendant, la connaissance de la langue allemande, respectivement de la langue française.

Nous offrons un travail intéressant dans un domaine d'actualité, une activité variée avec des contacts étroits, en particulier avec des entreprises qui fournissent la partie mécanique et la carrosserie des véhicules. P 18-5065

Possibilité de faire un horaire avec pause raccourcie. Restaurant d'entreprise.

Si vous êtes intéressés, veuillez vous adresser directement à M. BAUTZ, tél. 022 / 32 67 50, int. 287 ou faire vos offres sous réf. 398 au Secrétariat général de la S.A. des ATELIERS DE SECHERON, Case postale 40, 1211 Genève 21.

COSSONAY

S.A. DES CABLERIES ET TREFILERIES DE COSSONAY

Wir beabsichtigen, unsere Abteilung «Engineering» durch einen weiteren Mitarbeiter zu verstärken. Hierfür suchen wir einen 256

Elektroingenieur

wenn möglich mit Kenntnissen der französischen Sprache und redaktionellem Talent:

Das Arbeitsgebiet umfasst:

- Studium von Projekten der Verkabelung von Nieder-, Hoch- und Höchstspannungsleistungen;
- Vorbereitung des technischen Teils der dafür notwendigen Offerten;
- Aufsetzen der technischen Dokumentation betreffend Kabel, Kabelzubehör und deren Betrieb.

Bewerber, welche sich interessieren für

- eine abwechslungsreiche Tätigkeit,
- ein angenehmes Klima in einer Arbeitsgruppe,
- eine gleitende Arbeitszeit mit 5-Tage-Woche,
- moderne Sozialleistungen,
- die Möglichkeit, eine Wohnung in der Nähe zu erhalten,

sind gebeten, ihre Angebote an die **Direktion der S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, 1305 Cossonay-Gare,** zu richten. P 22-3470

SULZER

Konzernabteilung Thermische Turbomaschinen Zürich

Für unsere Abteilung

Anlagen Turbokompressoren

in Zürich suchen wir einen

Elektroingenieur HTL

dem wir folgende Aufgaben übertragen möchten: 253

- Planung des mess- und regeltechnischen Teils von Anlagen;
- Erstellen der Regel- und Messstellenschemata sowie der Instrumentenlisten und Stromlaufpläne;
- Kontakt mit Kunden, Unterlieferanten und internen Abteilungen;
- Bestellungen und Abnahmen bei Unterlieferanten.

Wir erwarten von Ihnen:

- ein abgeschlossenes Studium als Elektroingenieur HTL;
- Grundlagen der Thermodynamik und der Regeltheorie;
- Englisch- und Französischkenntnisse;
- einige Jahre praktische Erfahrung als Elektroingenieur.

Nach gründlicher Einarbeitung besteht die Möglichkeit, die Stelle eines Gruppenleiters zu übernehmen.

Wir bieten Ihnen grosse Selbständigkeit, gute Anstellungsbedingungen und zeitgemässe Entlöhnung.

Bewerber, die sich für diese in jeder Beziehung anspruchsvolle Aufgabe interessieren, bitten wir, sich schriftlich bei unserem Personalbüro zu melden oder telefonisch mit uns Kontakt aufzunehmen (01 / 44 22 71, intern 4040), damit wir eine Besprechung vereinbaren können. P 41-255/9174

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
Hardturmstrasse 3, Postfach
8032 Zürich

Konzernabteilung Thermische Turbomaschinen

GARDY

Nous sommes une importante entreprise industrielle du secteur de l'appareillage d'installation et des distributions électriques.
Notre rapide expansion nous permet d'offrir une position intéressante et d'avenir à un

INGENIEUR-ELECTRICIEN DIPLOME EPFL OU EPFZ

ou formation équivalente, **parfaitement bilingue allemand-français,** avec si possible connaissance de l'anglais. OFA 57.380.004

MISSION:

Le titulaire devrait être capable de prendre la direction de notre bureau d'études et de recherches. De plus, par la suite, il se verrait confier la responsabilité technique de ce département.
L'âge idéal des candidats devrait se situer entre 30 et 40 ans. Ils devraient en outre posséder les aptitudes nécessaires pour diriger du personnel et animer la recherche, afin d'assurer rapidement le développement de nouveaux produits. 250
Un certain attrait pour tout ce qui touche l'aspect commercial de la branche serait très apprécié.
Les offres, qui seront traitées avec la plus grande discrétion, doivent être adressées avec tous les documents d'usage, à l'attention du Chef du Personnel c/o GARDY SA, 22, rue des Deux-Ponts, 1205 Genève, tél. 022 / 21 91 55.

TRACO ZURICH

TRACO HANDELS-AKTIENGESELLSCHAFT

Im Zuge der Erweiterung unserer Verkaufsgruppe SACE-Leistungsschalter suchen wir einen

Elektrofachmann

mit elektrotechnischer Grundausbildung und mit Kenntnissen auf dem Gebiet der Schaltgeräte oder Schaltanlagen. 255

Wir sind eine im Verkauf von Niederspannungs-Leistungsschaltern führende Firma und würden einer geeigneten Person die selbständige Betreuung eines Teils dieses interessanten Gebietes anvertrauen.

Diese anspruchsvolle und gut bezahlte Stelle erfordert Freude und Erfahrung im Innendienstverkauf, Sinn für kommerzielle und administrative Zusammenhänge sowie die Beherrschung der deutschen und der französischen Sprache. Italienischkenntnisse, zumindest das Verstehen italienischer Texte, wären von Vorteil. OFA 67.890.006

Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Herr Meyer, Tel. 01 / 36 07 11, gerne zur Verfügung.

TRACO Handels-Aktiengesellschaft
Jenatschstrasse 1, 8002 Zürich

walter

J. Walter AG, 8362 Balterswil TG
Pneumatik/Hydraulik Telefon 073/431313

Für eine spezielle Beratungsaufgabe im Verkauf suchen wir einen OFA 63.932.001

Ingenieur für Steuerungstechnik

auf der Stufe Ing. tech. HTL. Der Einsatz erfolgt etwa hälftig im Innen- und Aussendienst. 247

Es ist von Vorteil, wenn ihm Probleme der pneumatischen, ölhydraulischen und fluidischen Steuerungstechnik bereits vertraut sind.

Wir wünschen einen einsatzbereiten, speditiven Mitarbeiter, der selbständig plant und bereit ist, eine besondere Verantwortlichkeit auf sich zu nehmen. Interessenten senden wir gerne weitere Informationen zu.

waltersteuertzukunft

Schweizerische Technische Fachschule Winterthur

(früher Fachschule Hard)
(staatlich anerkanntes Institut)

Unsere Fachschule führt Weiterbildungskurse für Erwachsene im Tagesunterricht durch. Für die Meisterkurse für Elektroinstallateure suchen wir einen vollamtlichen 242

Fachlehrer für Elektrotechnik

der den Unterricht in der Schwachstrom- und Telefontechnik erteilen kann. Im weiteren sollen Unterrichtsstunden in den Elektronik-Grundlagenkursen übernommen werden.

Unsere Kursteilnehmer sind sehr interessiert und anspruchsvoll und erwarten von ihrem Fachlehrer praktische Erfahrung im Telefoninstallationsgebiet.

Ein Diplom eines Technikums oder der Meisterprüfung sowie Unterrichtserfahrung bilden die idealen Voraussetzungen für diese Stelle.

Weitere Auskünfte über diesen Posten erteilen wir Ihnen gerne.

Verlangen Sie unsere Anmeldeformulare, und richten Sie Ihre Bewerbung an den Vorsteher der

Schweizerischen Technischen Fachschule
Winterthur, 8408 Winterthur. Telefon 052 / 22 73 41

S&S sprecher + schuh

In unserer Hochspannungsapparatefabrik in Oberentfelden erarbeiten und bewerten wir neue Lösungsprinzipien für Hochspannungsapparate der Energieverteilung. Als 257

Ingenieur HTL

(Fachrichtung Starkstrom) mit vielseitiger Begabung und Interesse für neue technische Ziele sollten Sie sich über diese zukunftweisende Tätigkeit mit uns besprechen. ASSA 75-9

Wir werden Sie gerne in dieses neue Arbeitsgebiet einarbeiten. Falls Sie über praktische Kenntnisse im Hochspannungsapparatebau verfügen, werden Sie neue Projekte weitgehend selbständig betreuen.

Alles andere erfahren und sehen Sie anlässlich eines Besuches in unserem Werk in Oberentfelden.

Wir freuen uns auf Ihren telefonischen Anruf.

SPRECHER + SCHUH AG,
Tel. 064 / 43 13 35, intern 727

SICHERE MARKE SAURER SICHERE ARBEIT

In unserer Abteilung **«Elektrische Messtechnik»** beschäftigen wir uns mit der Erfassung nichtelektrischer Grössen auf dem Entwicklungsgebiet der Auto- und der Textilmaschinen-Branche. 248

Zur Lösung der interessanten Aufgabenstellungen suchen wir einen

Ingenieur-Techniker HTL

Erfahrungen auf dem Spezialgebiet der Messtechnik sind nicht Bedingung. Was wir jedoch bei Ihnen voraussetzen müssen, ist die Bereitschaft zur Einarbeitung. Ein umfangreiches Instrumentarium steht zur Verfügung. P 33-2207

Wenn Sie an dieser vorwiegend experimentellen Tätigkeit Freude haben, bitten wir Sie, mit unserer Personalabteilung (Herrn W. Blättler, Tel. intern 2008) Kontakt aufzunehmen.

SAURER

Aktiengesellschaft Adolph Saurer
Personalabteilung Angestellte
9320 Arbon
Telefon 071 / 46 91 11

Die **Abteilung Kraftwerke bei der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen in Bern**

ist für die Erzeugung und Verteilung der von den SBB und den angeschlossenen Privatbahnen benötigen elektrische Traktionsenergie verantwortlich. Die Kraftwerke, Umformerwerke, Übertragungsleitungen und Unterwerke sind über das ganze Land verteilt und müssen in den nächsten Jahren wesentlich erweitert oder neu erstellt werden. 251

Zur Bewältigung der zahlreichen und umfangreichen Projekte suchen wir mehrere

technische Mitarbeiter

SBB

mit abgeschlossener Lehre als Elektrozeichner, Vermessungzeichner oder gleichwertiger Ausbildung.

Wenn Sie eine interessante und entwicklungsfähige Tätigkeit suchen und beim Ausbau eines der grössten Energieversorgungsnetze der Schweiz einsatzfreudig mitwirken möchten, dann füllen Sie den untenstehenden Abschnitt aus. P 05-10019

Anmeldung zu richten an:
Abteilung Kraftwerke SBB,
Schwarztorstrasse 59, 3000 Bern,
Tel. 031 / 60 22 82

Name und Vorname: .....

Geburtsdatum: .....

Beruf: .....

Adresse: .....

SULZER

Konzernabteilung Thermische Turbomaschinen Zürich

Wir entwickeln und verkaufen Turbokompressoreinheiten jeglicher Grösse und Leistung. In unserer Sektion
Mess- und Regeltechnik
findet ein initiativer

technischer Sachbearbeiter

mit einer Grundausbildung als **Elektrozeichner** ein interessantes und entwicklungsfähiges Arbeitsgebiet.

Sie projektieren ganze Überwachungsanlagen zu Kompressoreinheiten, erstellen die Elektro- und Messstellenschemata und bestimmen die Instrumentierung. Daneben bearbeiten Sie elektrische Probleme im Zusammenhang mit der Steuerung und den Sicherheitseinrichtungen. 249

Wir bieten Ihnen eine interessante Tätigkeit in einem kleinen Team, gewissenhafte Einführung in das Arbeitsgebiet, nachher weitgehende Selbständigkeit sowie zeitgemässe Anstellungsbedingungen. P 41-225/9173

Wenn Sie diese vielseitige Aufgabe übernehmen möchten, bitten wir Sie, sich schriftlich oder telefonisch (01 / 44 22 71, intern 4040) mit unserem Personalbüro in Verbindung zu setzen.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
Hardturmstrasse 3, Postfach
8023 Zürich
Konzernabteilung Thermische Turbomaschinen

B. GRAF AG, INGENIEURBÜRO
ST. GALLEN

Verfügen Sie über Durchsetzungsvermögen und Verhandlungsgeschick; besitzen Sie die Fähigkeit, eine Netzgruppe selbständig zu führen?

Unser neuer

CHEF

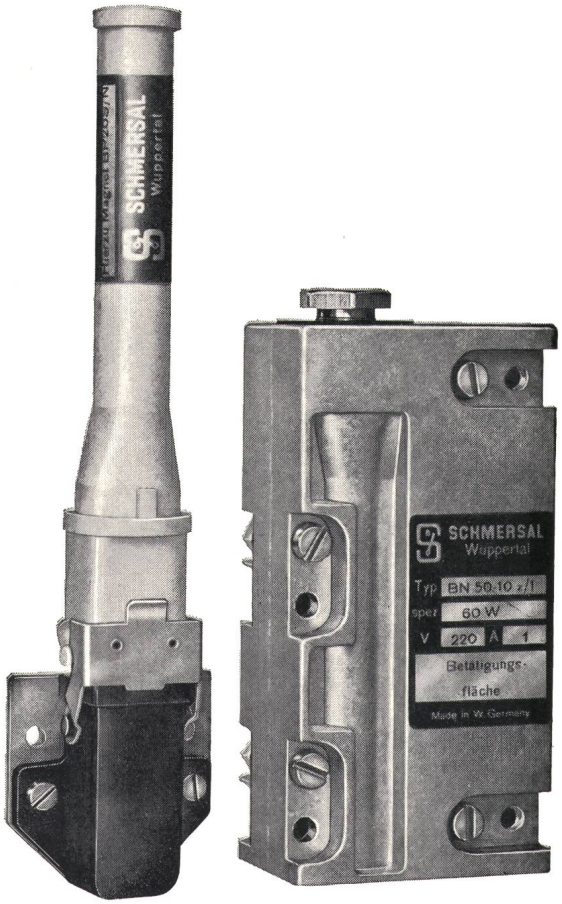
(Gruppe «EW-Netzplanung/ Netzbetrieb»)

sollte sich über ein abgeschlossenes Studium als Ingenieur-Techniker HTL (Fachrichtung Elektrotechnik) oder eine gleichwertige Ausbildung sowie über Erfahrung in ähnlicher Stellung ausweisen können. OFA 63.406.003

Falls Sie über den Aufgabenbereich, das den Anforderungen entsprechende Salär sowie die übrigen Anstellungsbedingungen mehr erfahren möchten, schreiben oder telefonieren Sie uns. 254

B. GRAF AG, INGENIEURBÜRO
FÜR ELEKTROTECHNIK
Postfach 52, 9006 St. Gallen
Telefon 071 / 26 35 25 (Herrn Jäger verlangen)

Berührungslose Magnet-Endschalter



Berührungslose Magnet-Endschalter

Hohe Schalthäufigkeit und äusserst unempfindlich gegen Stösse und Vibrationen. Wasserdichte und Ex-geschützte Ausführungen. Sehr günstige Preise.

Reihe B40

Stabförmige Ausführung in schlagfestem Gehäuse mit eingegossenem Kabel oder Steckvorrichtung. Betätigung durch gesinterten Permanentmagneten aus verschiedenen Richtungen bis 60 mm Abstand.

Reihe B50

Blockförmige Ausführung in Al-Druckgussgehäuse. Betätigung durch Vorbeiführen einer Eisenfahne in Längsrichtung, quer dazu und auf Annäherung.

K. A. Schmersal & Co. Wuppertal

baut Tausende verschiedener Endschalter, vom kleinen Mikroschalter bis zum gussgekapselten Endschalter für 60 A. Das reichhaltige Programm umfasst auch berührungslose Magnetschalter, Schaltgeräte für den Aufzugsbau sowie Ex-Schalter und Programmschaltwerke. Mit SEV-Qualitätszeichen.

TRACO ZURICH

TRACO TRADING COMPANY LIMITED
JENATSCHSTR. 1 8002 ZURICH TEL. 051 360711

gut geschaltet!

Gut geschaltet wird überall dort, wo KN-Schalter im Einsatz stehen ... Wo die «Blaue Reihe» ihre Überlegenheit beweist ... Wo der Partner für Schalt-Lösungen SOCEM heisst ... Da wird gut und schnell und richtig geschaltet.

Und es sind nicht wenige, die sich für KN-Nockenschalter und SOCEM entschieden haben. Sie alle profitieren von dem einzigartigen Baukastensystem der «Blauen Reihe».

Im KN-Erfolgs-Baukasten steckt alles drin, was es zur erfolgreichen, massgeschneiderten Lösung jedes Schaltproblems braucht: Über 25 verschiedene Grundtypen von 6–2000 A, 70 Zusatzeinrichtungen (Signallampen, Sperren, Drehmagnetantrieb, Kupplungen usw.), 18 verschiedene Griffformen, über 2000 Standardschalter. Und praktisch alles ist miteinander kombinierbar. KN-Schalter zeichnen sich aus durch ihre extrem geringen Abmessungen, sie sind vollisoliert und entsprechen den schweizerischen und internationalen Prüfvorschriften.

Wenden Sie sich an unsere Spezialisten. Mit ihrer grossen Erfahrung, ihrem technischen Know-how und den nahezu unbegrenzten Kombinationsmöglichkeiten unseres «Baukastens» werden sie auch Ihr Schaltproblem besser, einfacher und vor allem wirtschaftlich lösen können. Auch Spezialschalter bauen wir nach Ihren besonderen Wünschen.

Ein guter Service und komplette Lagerbestände machen uns in jeder Beziehung leistungsfähig.

SOCEM AG, 8036 Zürich, Sihlfeldstr. 10, Tel. 01/35 83 30

Φ Nur Original-KN-Schalter tragen dieses Zeichen.

Die BLAUE REIHE – ein Schaltprogramm ohne Grenzen

SOCEM